大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價(前金)
壹ケ月七拾五仙
六ケ月四弗貳拾五仙
壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五
電話ダ五五三三

英國勞働黨の奮戰(七)

◇救護法改正
炭坑問題

從つて、勞働黨內閣の眞の弱點は、外政問題よりも、內政問題にありと看做されて居る。

例へば、前々回に說明せる失業救濟問題の如きは其の一つであるが、若しも政府にして、急速に、其の解決を圖らんと欲すれば、假りに、土木工事の如きものを始めて仕事口を與へるにしても、又、或は、失業手當てを增加するにしても、何れにしても、巨額の費用を要する問題であつて、それは到底、英國現在の財政の許す所ではない。

自然、產業復興によつて、徐々に解決を助ける外はない事となるのであるが、而かも、夫れを手ぬるしとする論者は、此の際政府が思ひ切つて、資本課稅や、炭坑國有の如き、勞働黨多年の主張を斷行し、それによつて、失業問題解決の一助とすべしと力說せざるを得ない事となる。

併し乍ら、其等の實行は、勞働黨が、議會に於て、絕對多數の勢力を有するやうにならなければ不可能の事なのである。

從つて、其等に對し、少くとも藏相の地位に、スノーデンの座り居る間は、先々、同意の見込みのないものといはなければなるまい

× ×

但し、其のスノーデンと雖も、餘裕なき財政を遣り繰りても、救護法の改正には承諾を與へて居る

是れは、主として寡婦に對する養老年金給與の範圍を廣める事になるものであつて、それによつて直ちに恩惠を蒙るものは三十七萬二千五百人。——その爲めに政府は、初め年二千萬弗より年々增加し行く豫定のものを、初め四千五百萬弗より、年々遞增し行くものに變更する事となり、結局、年內にして、每年四千萬弗宛の負擔增加となる。

尤も、現救護法は、保守黨內閣の立案せるものだけに、其の當事者たりし前衛生大臣ネヴィル・チェンバーレンを初めとして、改正案には、猛烈に反對の氣勢を示して居るらしいのであるが、何分にも、自由黨が、改正に贊成の意嚮を明かになし居る爲め、保守黨の反對も、物にならざるものと觀測せられて居る。

× ×

併し乍ら、夫れよりも解決の困難なる大問題は、例の炭坑問題である。

但し夫れは、幾つかの節點を含んでゐるのではあるが、そのうち至急に解決を必要とするは、炭坑夫の勞働時間を、賃銀は据置きとして、八時間より七時間半に切り下げんとするものである。

夫れは何分にも、勞働黨が、繰返し公約して居るものだけに、飽くまでも、其の實現を圖らなければならない。——而かも、炭坑主は、強硬に反對を續けて來てゐる。實際に又、現在の英國炭が、賃銀上げ、或は勞働時間短縮をなせば、他國炭と、海外市場に於て競爭の出來ざる事となる。

夫れだけに、時間短縮問題は、炭坑經營の合理化や、炭坑國有やの問題と同時に考慮せられなければならない。

夫れを如何に處理するかは觀物であるが、國內問題としては、外にも、幾多大小の難問題あり——今後、勞働黨內閣の前途を必要としてゐる。

夫れに對し、自由黨の態度は、概して、勞働黨に「やらして見る」といふ樣子なのであるが、併し乍ら、機會さへ自黨に好都合と認むれば、保守黨と聯合して、倒閣に躊躇せざる事、恰も、一九二四年の、第一次勞働黨內閣の時の如くなのであらう。

× ×

當然、勞働黨は、引續いて、苦戰の地位に立たなければなるまい。併し、反對黨の突擊が効を奏する機會は、今の所、少しと見るが穩當なやうである。

現に、首相マクドナルドの如きは、二年間大丈夫と考へ、藏相スノーデンの如きは、それ以上、四年間政權を維持し得るものと公言してゐるらしいのだ。(完)

其の時々の事ども

犬養木堂翁と政友會(一)

前田蓮山

犬養木堂翁の祖父は、備中庭瀨の板倉氏に仕へて、儒を以て一藩の文敎を務めたものだと云ふ。翁の父源左衛門氏の代となつてから致仕して郷士となり、賀陽郡川入村に移り住んだ。翁は安政二年を以て此の家に生れたのである。即ち本年七十五歲。故原敬氏より一つ年上である。

○

翁の父は水莊と號する儒者であつたが、其の叔父もまた田舍には珍らしい漢學者で、號を松窓と言つた。共に狷介不羈の頑固家だつたと傳へられて居る。翁は幼にして藩の儒者森田月瀨と云ふ人に就て學んだが、後には專ら叔父松窓氏の敎へを受けた。即ち翁は儒者の血を受け、儒者の雰圍氣中に生長した。其の故でもあらうか、翁は政治家としてよりも、寧ろ學者或は思想家としての天分傾向を多分に有して居るかに見へる。

○

翁は年十五にして既に諸子百家の書を讀破したと傳へらるゝ位で稀に見る秀才であつた。秀才と言はるゝ者にも色々あつて、單に物覺えのよい者、或は推理力の發達した者などは、秀才の普通な部類に屬するが、翁は寧ろ精神家的タイプを示してゐた。そして翁は生れ付き反抗心が强かつたらしい。翁が幼年の頃、或日惡戯が度を過ぎて畑の作物を荒らし、百姓に叱責せられたのが口惜しいとあつて腰にさした小刀を引き拔いて作物を切り廻はり、傍若無人の亂暴を恣にして引き上げたと云ふ話が遺つてゐる。

○

また環境も翁の不平心と反抗心を養つたであらうと想像される。翁の一門は郷士として學者として實力を有し郷黨に尊敬されたにしても、藩士より見れば一種の浪人であり、門閥階級に對する反抗的氣分が家庭に漲つてゐたことは間違ひなからう。松窓氏などが藩士が何んだと言つて、彼等が眼に文字なく、理義に暗いことを罵倒してゐたであらうことが目に見へるやうである。(續く)

世間話

南北生

◇植木屋さんが飛行機の爲め新しい商賣が繁昌するやうになつた。——米國での話なのでありまするが、樹木を移し植ゑるのだけを專門の、特別ガーデナーといふものが現はれるやうになつたといふ事なのであります。——何しろ、石材細工の彫刻を運ぶだけを專門の運送屋さんがあるといふ米國でありますから「樹木移轉業」とでも名づくべき、專門の植木屋さんが現はれたといふのも、不思議はない事なのかも判りませぬ。

◇

而かも其の新商賣は、仲々儲かるものらしい。——最近にも、ニウ・ジアージーで、恐ろしく大きい樹を唯だ一本、數哩隔たつた所に、引ッ越すのに、運賃、正に三千弗也を頂戴して、貧乏人どもをビックリさせたといふ事なのであります。——それといふのは、木を移植するといふ事は、掘り起したり、根を包んだり、運んだり、植ゑ直したりするに、非常に注意を要するからだといふのでありまする——それにしても、唯だ一本を移し植ゑるのに三千弗とは、滅法界もない費用でありまするが、金持ち共にして見れば、夫れがチッとも高くはない、——それで、空中から見た屋敷の模樣が、グッと引き立つならば、三千弗に數層倍する値打ちがあるといふ風に考へて居るらしいのです。

◇

右の「空から見た美觀」といふ事は、數年前までは、誰しも氣にしなかつた事だつたのでありますが——其の時分は、屋敷の體裁などいふものは、地面に立つてる人、——即ち、高さが、精々六呎位の所から眺めて、綺麗なやうにさへすればソレで結構であつた。——併し、飛行機の發達によつて、空中から屋敷を一ト目に見下されるといふ事になれば、今までの庭の造り方では、サッパリ値打ちのない事になつて了つた。——所謂「鳥瞰圖」の立派な庭に造り直さなければならない。——それには、是れまでの樹、是れ迄の植ゑ方では、空中から見る時に、ドノ樹も同じ高さにしか見えず、頗る平凡な景色になつて了ふ。——ソコで變つた格好の樹とか、恐ろしく大きい樹とかいふものを探し出して空中から見た庭園の飾りにするといふので、扨てこそ、樹木移轉專門のガーデナーが出來る事となつたのださうであります。

◇列車の中にダンス室を新設

といふのは、これも無論、米國での事でありまして、即ち、シカゴ・バーリントン・キンシー鐵道で、シカゴから、國立公園に遊びに出かけるお客だちの遊覽列車に、その仕掛けを始め出して居る。——列車は、贅澤なプルマン・カーでありまして、各車は、床板がダンス場と同樣になつて居り、椅子は起して兩ワキに片づけられるやうになつて居るので、ドノ車のお客さんも、イツ何時でも、ダンスを始める事が出來るやうになつて居る。——但し樂隊までは、附けて居ないやうなのですが、其代りに各車ともに、蓄音器とラヂオが備へつけられてあり、又各車の前端には、カーテンが下されるやうになつて居て、活動寫眞の映寫も、隨意だといふ事なのであります。

◇結婚生活よりも監獄住居の方がよい

と、入獄を志願した特志家がある——中歐は、ユーゴースラビヤのマルコヴィッチといふ男でありまして、一九二〇年に、人殺しをした罪により、十八年の懲役を申渡され、入獄して六年目に、牢破りをして逃げ出した。——そして、昨年、女房を貰つて、一年の間結婚生活といふものをして見たのでありまするが、ドウも評判程に愉快なものではない。——コンなものより、監獄生活の方が遙に氣に入つたといふので、堂々と、ベルグラードの知事に自首して出で、願の通り、再び、牢屋に打ち込まれ、ヤッと安心したといふ顏をして居るさうであります。

松 岡 治 郎
自宅電話ハイ五三六三エル

Toric
Ophth
Register
118 H
Va

Zeiss
は最

トリツク眼鏡店
西ヘスチングス街一一八
ウッドワード商店の向側

自宅東第三街一一九
電話フェヤ二四一七アール

ターメー自轉車店
電話ダグラス五五五九

ミッション電話 三三六
ヂエネラル トランスファー

古武家

Sun L

Stafford Block
Lethbridge Alta.

The
Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917

資本金 壹億圓
積立金 壹億八百五十萬圓

○日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
○郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申候
○世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替送金を最便に御取扱可致候
○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候 利息目下 六ケ月以上年五分總て當店へ御拂込の日より利息を附す

横濱正金銀行 シャトル支店

(郵便宛名)
The
Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利四分五厘
郷里送金 取扱迅速丁寧(無手數料)
◇營業案內、預金申込用紙其他御用の節は遠慮無く御通知下さい

シアトル 住友銀行

米金預金
定期預金 六ケ月年四分 一ケ年四分五厘
特別定期預金 一ケ年四分五厘
貯蓄預金 年三分五厘
月掛預金 年四分四毛

株式會社 住友銀行本店 大阪市北濱五丁目

THE ROYAL BANK
OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

資本金剩餘金 六千三百万弗餘
總預金 七億〇七百萬弗餘
總資產 九億〇九百萬弗餘
前年度純利金 五百八十萬弗餘

◎營業種目
預金、送金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一切銀行事務、對日本人業務は日本人部主任木下新一氏へ御相談下さい
送金は極安い相場で迅速確實に取扱ひ致します

ローヤル銀行
電話シーモア四九〇六
メーン及ヘスチングス街角

第一回 米國郵船會社主催日本訪問團
來る十六日出發
特別優遇
至急御申込下さい

申込所 晩香坡市ダンレビー街一四三(七番)
團長(日本人船客係) 高橋保一
電話ダグラス四七八六アール

加奈陀サン生命保險會社は
養老保險 一九二九年一月一日以後滿期になる各壹千弗に對し
滿期 特別配當を
十ケ年掛の分は壹百弗
十五ケ年掛の分は百廿五弗
廿ケ年 及 廿五ケ年 掛に對しては
壹百五拾弗を支拂ひます
是れは每年多額の配當を與ふる外です

代理店 中野保險
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
主任 中野庄輔
伊澤之俊 兵頭英二 小林眞二 岡田熊太郎 島成一 加藤三郎 横溝方宗一 古林一雄 松林幹一 山村末記

O.S.K LINE

船名	美國着	美國出帆
◇ぱりい丸	十一月十三日	十一月十九日
あらばま丸	十一月廿六日	十一月廿八日
あらびあ丸	十二月三日	十二月十日
◇ろんどん丸		十二月十八日

(◇印は晩香坡寄港)

運賃 (一等横濱迄一九五弗 神戸迄二〇五弗 ろんどん丸及ぱりい丸に限り一等横濱迄一五五弗 日本行三等洋食附六〇弗 和食附五五弗 晩市美府間切符呈上)

晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Ethel Consolidated, Ltd.

大阪商船株式會社沙市支店

切符取次店
晩香坡市 日加貯蓄
日加用達會社
中山組事務所
水原代理事務所
大北堂北村商會
プリンスルパート 持田平次

日加貯蓄

◇貯蓄預金
◇當座預金
◇公債賣買
◇信託預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 リンカーン丸 十一月十五日(金曜) ぱりい丸 十一月十八日(月曜)

日加合同貯蓄會社
晩香坡市パウエル街三九八
電話ダグラス四〇〇〇

JAPAN AND CANADA TRUST
SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ貼付け下さい

プレストライト又はエキサイド・バッテリー其他各種バッテリチャヂング及スターター・ゼネレーター修繕 皆樣の御援分を希望して居ます
晩市グランビル街と第十一街角
フェアビュー・バッテリー・サービス
Fairview Battery Service

運送業及メッセンヂャー 家具運搬と保管迅速と低廉 日本人の仕事を歡迎す
晩市パウ街一〇九七
電話ドグ四五八一—一五四
自宅電話ベビュー一九六七アール
City Transfer & Messenger Service

諸種鍛冶仕事修繕物
山林用具ツインチ類メシン仕事
晩市アレキサンダー街三〇九
電話ドグ三五四二
オルソン鐵工場
M. O. Olson Iron Works

火災海上自動車保險
ルル島農園不動產賣買
電話セーモア三一〇〇
ダブリュー・ヂー・シムプソン
W. G. Simpson

不動產賣買
金融、保險、建築物管理
晩市バンクーヴァービルヂング內
電話シー六三六〇—六三六四
EDWARDS & AMES

加奈陀古酒
ライウヰスキー
UDL

芳香！ピリッと來るケッキ！只此古酒カナデヤンライハイボールによつて得らる
漸く冷氣肌をさす此頃一パイ陶然の氣分は昔を忘れ寒さを知らず是れ百藥の長
政府の販賣所にてユーデーエルを御忘れなく御注文あれ
一オンス入 二弗
クォート 三弗

UNITED DISTILLER LTD.
Vancouver, B. C.
晩香坡ユーナイテッド釀造會社

此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より揭載せられたるものではありません
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

如何なる商賣にも必要なるナショナル・キャシ・レヂスター
價格七十五弗以上 支拂容易無利子
The National Cash Register Co. of Canada Ltd.
シーモア街五七〇 電話シー四九七一
手取次販賣 J. T. Brownrigg

鑄造物の御用なら何仕事でも
バッファ街五〇三
メーンランドファウンドリ
電話ハイ六九〇二
Mainland Foundry Co.

醫學的の[illegible]

血壓―腦溢血、動脈硬化症

全世界の四十歳以上の人に警告す

腦溢血と動脈硬化症と血壓亢進……この三つは醫學上の三角關係を結んでゐる、即ち動脈硬化すれば血壓亢進し、血壓の病的亢進は不意の因となつて腦溢血の襲來を豫期されるのであるから。

なほ順して更に遊ぶ血壓が高まる處へ不節制其他により新陳代謝機能が鈍く、强度な血壓上昇原因が加はると、血管破裂……腦溢血……が卒如として來襲する……統計上から見ても夏と冬が尤も多い點に新聞紙を見ても分る、

類々たる名士の死！（腦溢血が大部分なり）しからばこの人類の生殺と死の原因たる動脈硬化症は、いかなる變化を身體に現はすかといへば、一般に內臟器（脾臟、腎臟、肝臟、心臟）等が硬化して

多くの脂肪過多症、肥胖病、慢性胃腸炎、糖尿病等で一般に在盛期、毒酒喫煙殊に多く新陳代謝機能の鈍つてくる四十歳以上から最も危險が伴ふ。

腦溢血で倒れる人は、比較的血色のよい、肥滿の人に多いから、健康そのものと自惚れてゐて飛んでもない目に會ふ人が多いのである

本症の治療及豫防法は從來全くないとされてゐたものであるが最近醫化學の目覺ましい進步によつて海貴精劑が特に有効なることが發見され、種々研究の結果茲に發表する「海貴來」が出現し、難治病として世人の等しく恐れてゐた老衰病に解決の光明を見出すことが可能となつたのである、本劑の內服によつて、動脈硬化症及び之に伴ふ血壓亢進

血液の循環が困難になり、血壓が著るしく高くなつて百九十以上に達し、心臟が衰弱し、步行疲勞、どうき、息切を訴へ、手足が冷えたりしびれたりする、眼力も聽力も衰へる、赤い動脈硬化の徴、耳鳴がする、顏面がのぼせ易い、

肩がこる首筋から頭にかけて重い、時々眼暈がする、又常に頭が重い、記憶の障碍が起る、又非常に神經過敏になつて些細なことに腹が立つたり悲觀したりする、夜分不眠症で、安眠が出來ない、恐るべき本病の併發症として、腎臟の障碍がある、腎臟は人間生活に缺くべからざる臟器、淡、尿、蛋白が尿と共に降り、恐るべき尿毒症を起す。更に動脈硬化に依る皮膚の老衰が甚しくなるから顏面其の他に皺が寄り、頭髮が禿げたり、白髮になる、其他數へあげれば限りがないが、みな動脈硬化からくる結果の病症で、早くは三四十歳の壯年期頃に犯されてゐるのがある、原因として大部分が肉食美食の害

は內的に排除され、中風、ちりき、腦溢血、青き血管までも及ばし、一つは神經系統に適して腦充血、腦神經衰弱にスチリー症復活せしむ、しかも服用し易く副作用絕對になく、今や神州天下の賞讚を受けて海外にまで販路を有し、代表的治療藥として諸名家の愛用を辱うしてゐる。

多數の體驗は公開す代謝なし、無用必ず海貴來と指命を乞ふ、價百九十二錠入二圓、四〇八錠入四圓、六百四十八錠入六圓、千二百錠入十一圓、二千四百錠入二十圓

郵便カワセ又は振替にて注文資料十二錢代金引換小包注文者は資料三十錢切手にて必ず前納の事

東京市本鄉區湯島町五十三番地

日本總發賣元 **河合洋行**

振替東京四六一八三番
電話小石川五一二二番

◉各藥店に品切れの時は直接本舖に注文あれ發送す

無代進呈―本病の治療豫防法を專門大家が手に取るやうに說明したる美本「健康への道」御申込次第無代進呈

ロックガス

最上の天然瓦斯最新ガスレンヂを皆さんの臺所に設備なさい

御家庭內を通じてガスパイプの開閉自在の便利を與へるのはロックガスであります

今日―左記へ御照會下さい

晩市リチャード街七六七
電話シーモア五一五〇
B. C. Rockgas Ltd.

御値電氣器具

エヂソン、マツダランプ
商店並に家庭用品一式
晩市西ペンダー街二一七
ゴー・エンド・タムソン
電話シーモア三三〇二
Gough & Thomson

葬儀一式取扱

設備完全親切丁寧

ナンエンドトムソン葬儀社
晩香坡市ホーマー街五三二
電話（晝夜）シーモア弐弐壹

プラマー船舶仕事

仕事 暖爐 設裝 シートメタル仕事一切
晩市バラード街一一七
電話ドグラン四一四七
The Hodgson Plumbing & Heating Co. Ltd.

ブラウンブレードとケーキ

ビーシー州最大の獨立せるベーカリーであつて御賓を專門とし他會社の様に消費者に直接に賣りません

ベネブル街一四六〇 電話ハイ八四
ブラウンブラザースベーキン會社
Brown Bros. Baking Co. Ltd.

葬儀一切 懇切 叮嚀 割安

永年日本人諸君との御取引の經驗により最も御滿足に致します

晩市ブロードウエイ街へサー街角
電話フエア五二八…五二一九
Independent Undertaking Co. Ltd.

ワットソン皮手袋

ワツトソン、サスペンダー
ワツトソン防水着類滿足保證
東第二街一二二七
チヨン・ワツトソン商會
John Watson Ltd.

屋根ふき材料 瀝青、フエルト

瀝青ペント船舶用シーム、ペチツト
晩市アービユタス第十街角
加奈陀ルーフプロダクツ商會
電話ベーピユ六〇一〇
Canada Roof Products Ltd.

サムナー製

◉プロペラー
◉眞鍮、青銅
◉アルミニユーム鑄造
◉ブツシング其外船舶用品一式

ビッドウエル街六三〇
サムナーブラス鑄造所
電話ドグ三三〇五
Sumner Brass Foundry Ltd.

紙類及文房具卸商

晩市ハミルトン街一〇三八
電話シーモア八八二一
Columbia Paper Co. Ltd.

鍛冶仕事

荷揚道具船內用具類一式特に日本人諸君の山林建築用具は多年の經驗にて御滿足に致します

晩市ワター街一八〇
電話シーモア三三八九
McDonald and Grundy

スパートンラヂオ

△眞に迫る其聲音△構造の美麗△生きたる音色△其所にあつて其人の聲を聞くが如く、其外何れの點にも他の追從を許さないのは此スパートンの革命的新式です

何時でも御來聽を歡迎します

三百六十一弗五十仙（附屬品共）便利な月賦拂

晩市シーモア街八〇九
ウイリアムピヤノハウス
電話シーモア八一九二
The Williams Piano House

瀛鑪製造及修繕

電氣ウエルヂング諸鍛冶仕事タンク煙筒類見積をいたします

晩市アレキサンダー街七五（ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール）
Patterson Boiler Works

鑛山株を買ふには安い今十二月又一月になれば良い利純で賣れる事毎年の例 請合

晩市リチャード街五〇九
ノースウエストビルヂング三〇一
電話シーモア七三四四
Mann's Investment Ltd.

庭園グラス種

チユイングフエスクユ種政府標準の優良種にて最も廉價に販賣す

リチャード街三三〇
ドナルドソン商會

自動車ラヂエター

製作及修繕車体並フエンダー修繕
シーモア街一〇二五
電話ダグラス三〇九五
オートラヂエター エンド ランプ商會
Auto Radiator & Lamp Co.

コッチ印ピーナツバタ

を御使用あれ貴方の御健康の爲め御子供の爲め其他罐ピーナツ類

リチャード街一二七二 電シー一七八六
エー・オー・マクコール會社
A. O. McColl & Co.

株券又は債券

の御用ならば殆ど完成に近づきつゝある吾々獨占のハウ街の新事務所は總ての設備を完備して特に日本人諸君の御取引を歡迎して御滿足に御用を勸めますから多少に拘らず御引立を願ひます

グランビル街
ローヂャース建物七〇三
ブランソン ブラウン商會
電話シー一二一四
二一三一四一五
Branson, Brown & Co. Ltd.
Investment Bankers and Stock Brokers

ジンヂヤエールはクロスの**アムバスダー**を御求め下さい

電話フエアモント一一七三

スター活動寫眞館は日本人の方々を歡迎します

最上なる活動寫眞を每日御覽に入れます

大人 十仙
小人 五仙

メイン街三三〇
スター劇場

御家族の保護を

資產萬一の際の財產管理を吾々に御委せ下されば御滿足にいたします

遺言狀作製には無料で勸告いたします

晩市シーモア街四五六
プルデンシアル信託會社
Prudential Trust Co.

魚肉類 各種及

日本人諸君との取引を歡迎します
晩市メイン街三三五
シーポート魚肉店
Seaport Fish Co.

五弗五十仙より以上に各五ギヤロンのアイスクリームから儲かります

費用を節約して儲けを增加する

テーラー結氷機

完備せる結氷裝置と卓越せるアイスクリーム製造機

晩市リチャード街一〇一九
ゼネラルレフリヂベーション商會
電話ドグラス二六二
General Refrigeration Co.

クロストカーの窓硝子、カーペット、シートカバー等の取替修繕

見積りは何時でも喜んで致します

ハウ街一四二〇電話シー五一三八
ルートオートトップ會社
Roote's Auto Top Co.

ブレード ケーキ及パイ類

總て電氣でベーキする吾々の品は油や石炭やガスで出來るやうに厭な香ひはありません

東ヘステングス街一八七圖書館前
Craig Bake Shop, Ltd.

火災、自動車、海上保險

世界に於て最も基礎の强固なる會社であります

晩市西ペンダー街五三三
電話シーモア六五九〇
Vancouver Insurance and Vessel Agency, Ltd.

船には獨特の百ケ年以上名聲を博して居る

スコシアペーント

電話で最寄販賣店に御尋ね下さい

電話シー九八六

より良きケーキを造るには**キヤンデービール**を御使用下さい香味に於て一頭地を拔いて居ます

ロビンソン

晩市ウイリアム ロビンソン
William Robinson Ltd.

永年の經驗と設備の完全は

多年日本人諸君との御取引の賜として最も御滿足に最も完全にプラマー仕事一切を割安に致します

流し ヒーター 便所
瀛鑪 コイル 其他
プラマー仕事一切

晩市東ジョージヤ街三三一
電話ドグラス三五四
プラマー登記濟
W. A. BROWN LTD.

煙突掃除屋根葺

シングル アスフアルト屋根張替其他屋根掃除修繕一切仕事低廉保證

リチャード街一一八六
電話ドグラス三〇〇四
Home Chimney & Roofing Co.

CHRYSTAL QUALITY WOODWORK

サツシ、ドアー
堅木店表
シヨーケース
見積は何時でも
晩市アルバート街一八七九
イー●クリスタル商會
電話ハイ三九三
E. Chrystal & Co. Ltd.

目錄外株券提供

下記値段隨時變更の事

クートネーセントラル廿五仙 二千五百株△シルバーチツプ卅五仙 二千株△アトラスゴールド卅五仙 千二百五十株△ローンゴールド五十五仙 [illegible]

吾々は特にフレンチクリーキプレサーを推唱す三ケ月以內に採鑛の事業進捗せり

金を輸送する迄に對しては支配人の個人的注意を以て取扱ひます

總ての御注文又は御來訪下さい

晩市グランビル街五一五
電話シー二八七六―六夜ドグ一八五〇
アーノルド・カナリー・エンド・ネーソン商會
Arnold, Kanaly & Nason

店の設備は吾々からショーケース、ウオールケース、飾棚、カウンター、ストアフロント等割安完全

晩市東三街一四八電フエ四〇二
アクメ・キヤビネット製造所
Acme Cabinet Works

漁船

諸君の漁船を吾等の帳簿に記錄下さい短時日の間に賣却出來ます又何誰にも頃合の船を御世話いたします

諸種船舶賣買業

晩市西ヂョーヂャ街一九二五
カー商會
電話ツリニチー六三五〇
"Ker" Co., 1925 Georgia W.
Vancouver B. C.

求日本人

一兩名相當教育ある者には有望のポジションです

大陸日報社宛照會
Globe Investment Co.

法律事務一切 公證 用務

晩市西ヘスチングス街八三七
メトロポリタン建築四〇三
ヂエ・エドワード・バード商會
電話シ六六六六…六六六七
J. Edward Bird & Co.

曳自動車用達

五臺の自動車晝夜を分たず御用命を待つて居ります

晩市西ヘステングス街一二六〇
晩香坡オートトーイングサービス
電話ドグラス三五二
Vancouver Auto Towing Service

停止を他の自動車に賴る危險を除きなさい

吾々に眞正のレーベスタスブレーキライニングで直させて下さい

ロブソン街三一〇電ド五〇三
グロー・ブロネル・ガラージ
Groh & Brownell Garage

漁業用具一切

△ギヤソリンエンヂン
△テント、オーニング
VACラバブーツ

エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver. B. C.

Xセルバタリー

一百パーセント加奈陀製です、一ケ年保證文句なしに修繕

カー七弗五十仙、レヂオ八弗五十仙、御屆します

三十二ボルト・ヘヴィーデユーチー船舶及燈火用バトリー百二十八弗弐ケ年保證

諸君の古いバトリーを相當の値段にて引受ます

販賣店又は電話にて御照會下さい

晩市メイン街及第十七街角
エキセルバタリ
電話フエヤモント一八六二

御引立に依り狹隘を感ずる事になり今回ウエアメシナリ跡に移轉しました之迄以上の特品と大きな工場にて御滿足に御用命に應じます

晩市グラムビル島電話シ七四四二
元ウエアメシナリー サプライ會社
Machinery Supply Co. Ltd.

八馬力 ベンシッド インヂン

取捨自由のワタージヤケット
大なるバルブ
ガスリン及オイルの消費に大なる節約が出來ます

スチブスト
スロースピード
ツローリングに適當な

ステヴストン メシンショップ
電話五九
Steveston Machine Shop

窓、窓枠戶網戶

等製作販賣及グレヂング
マーボール七十七街及ハドソン街
晩香坡（電マーポール六一）
サッシ エンド ドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

スプリング各種製作、ツラック用オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して修繕は迅速で完全

晩市シーモア街一一六二
電話ドグ五一三五
マクアリスタースプリング會社
McAllister Spring Co.

N.Y.K.

1404 Fourth Ave. Seattle Wash,

日本郵船美港出帆廣告

	入港	出帆（晩港發）
富山丸		十一月十九日
三島丸	十一月十六日	十一月三十日
伊豫丸	十一月三十日	十二月十四日
しべりあ丸	十二月十一日	十二月廿五日

運賃
一等 横濱行一九五弗 神戶行二〇五弗（晩市美港）
日本行三等 洋食六五弗 和食五五弗（關汽船切）
常陸丸富山丸 一等 横濱行 百五十五弗
三島丸 二等 横濱行 百十弗（符號星）

日本郵船會社シャトル支店

切符取次店

代理店晩市 B. W. Greer & Son Ltd. Great Northern Railway
晩市 中山潔一事務所
商業組合
井手律事務所
大正堂北村商會
水原代理事務所
プリンスルパート 持田平夫
美市 石田旅館
大部旅館

ガスリンエンヂン

高級メシン仕事、鑄接仕事、バイル打込、浚渫仕事
其外ボート用附屬品一切
新西院フロント街七二六電二七五
W. R. Jaynes Co.

キヤツシレヂスター

新古賣買又は交換機械保證
修繕は丁寧廉價
晩市リチャード街三〇八
キヤツシレヂスター商會
電話シーモア三〇七四
支配人 イー・シー・ケーマネー

PACIFIC BRAND
EVAPORATED MILK

自然の儘の香味を保有するのは**パシフィックミルクです**

御試めしを願ひます

ラヂエターの仕事なら何所製でも

修繕掃除 氷結チユーブ直し
晩市メーン街一七二二
ラヂエター修繕所
Radiator Repair Shop

ディゼル機械

船の機械のオバーホールは吾々に任して下さい永年の經驗によつて必ず御滿足にいたします

殊にソシントンエスラップ、アトラスインペリアルには特別の技倆をもつて居ります其外總てのガス機械

ガス機械エンヂン及ツイ修繕

晩市西ジョージヤ街一六八一
リツパー製作所
電話ドグラス三三六九
Ripper Manufacturing Works

葬儀一式

極めて親切丁寧に取扱ひます
新西院第六街三六電話二四一
マーチエンドソン
D. Murchie and Son Ltd.

壁紙、ペーント類一切

船舶及家屋用塗料を御訪ね下さい適當の品と使用法を說明致します

新西院コロンビア街六二六
ローヤルシチー裝飾會社
Royal City Decorating Co., Ltd.

食料品一切 卸小賣

新西院フロント街五二五
新西院サプライ會社經營
電話一五六四
デ・エンド・エム キヤッシ エンド キヤリー
Westminster Supply Co.

保險付さなだ虫取り藥

◇**條虫驅除藥** 五弗

さなだ虫が体內に發生したのを其まゝにして置くと身体衰弱して餘病を引き起しますから一時も早く除去せねばなりません

條虫驅除藥を飲めば最も手輕く然も完全に取る事が出來ます

◇**喘息病者は今が峠**……

……速く用心すればこの冬は苦痛知らず

寒さに向ひますと喘息は無遠慮に何時襲つて來るか知れません激しい發作が起り息苦しくて堪らぬ場合「喘息エキス」を一匙お湯に溶いて飲みますと不思議に大風が凪いだ樣にケロリと鎭まり、又發作の前兆ある時に服用すれば完全に其苦しみから逃れる事が出來ます

喘息エキス〔三十回分 二弗五十仙〕〔六十回分 四弗八十仙〕

◇**視力增進『エモヂン』**

エモヂンの原藥は支那の奧地、龍門附近に產する支那特有の植物の精粹で數千年の昔より腦及び視力の貴藥として珍重されて居ります

▽……老眼も若返り、近眼亂視も視力恢復、頭腦が明晰、精力を增進し、不眠症にも妙効

內外藥品化粧品卸小賣
最高級セーファー萬年筆エーゼント
晩市パウエル街參參參
新見商會
電話ダグラス參壹參貳

諸種製材

御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御商談下さい

新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

オートメタルウオクス

インジンボデー、フエンダー、トップ及被裝仕事の外は一切致します

新西院八街とヴイクトリア街角
スペリアオートメタルワークス
電話一九三三自宅一一五〇ツイ
Superior Auto Metal Works

葬式一切

懇切に御取扱ひ致します
新西院第六街六六
エス・ボーエルエンドソン
S. Bowell & Son

クリスマスカード、ソタマン及パーカー萬年筆

香水 鉛筆セット

新西院コロンビヤ街六五九電四三
レキゾールドラッギスト
ビユース藥店
Bew's Drug Store

シエボレー オールトスモビル ツラツクタイヤー

附屬品一切

最新式グラーヂ

CHEVROLET

新西院コロンビヤ街四三〇
ベグビー街一三
ジエムス・エンド・マクグラハン
電話三〇二
郵函三四〇
一一七〇
James & McClughan

シヤトル市
NPホテル
306―6th Ave., So.
Seattle, Wash.
停車場前通東へ三丁左側六階建

文藝

「こぞめ會」句稿第一

◇……スプロートレーキより

嘗スプロートレーキの有志が集まつて「こぞめ會」を組織し既に三回の運座を開いて居る。——第一回の席題は「秋風」「秋の湖」「紅葉」の三つで、晩香坡の三浦江水先生に選をして頂いて、百二十五句が入選して居る。——次にはそのうちの四十九句を掲げて第一回の句稿とする。——江水先生が多忙の間に指導の労を執られし事は、同志の感謝に堪へない所である。

秀逸十句

（天）
紅葉狩奥の紅葉を探りけり　影鶴

（地の一）
雨晴れてとんぼ亂れる秋の湖　明峰

（同　二）
街燈や紅葉の下に灯りけり　一水

（人の一）
末成りの胡瓜曲りぬ秋の風　弟草

（同　二）
[illegible]鳴る風に秋知るキャンプ哉　明峰

（五客の一）
深淵に栗を映して谷紅葉　孝太

（同　二）
テントの灯亂れたる秋の湖邊　弟草

（同　三）
機上からまく宣傳や秋の風　影鶴

（同　四）
紅葉して雨後に明るき山路かな　弟草

（同　五）
秋風に蜘蛛の巣ゆれて落ちにけり　孝太

佳作卅九句

——（順序不同）——

弟草
拝殿に秋風吹きて祭跡
一枝の紅葉となりて下山かな
水休む小川に映る紅葉かな
小社の屋根にたれたる紅葉かな
秋の湖さゞ波光る夕日時
門閉ぢて去る避暑地や秋の風
コスモスに秋風そよぐ湖畔かな
底泳ぐ魚のよく見ゆ秋の湖

明峰
魚の腹澄みて見ゆけり秋の湖
秋の湖澄み渡りけり乾道の背
山の宿淋しとして散る紅葉かな
鉢植の紅葉眺める夜永かな
あわたゞし湖上の夕や雁の音
そよと吹く秋風冷やし理髪あと
開け放ち温泉宿に眺む紅葉かな
秋の湖湖畔に淋し牛の鈴

翠柳
森行けば落葉に淋し紅葉かな
雨晴れて靜かに照す夕紅葉
惠山の紅葉の上に照る夕日
後れ毛の顏につめたし秋の風

湖生
積藁にもたれて遠く紅葉見る
はきためし落葉に吹くや秋の風
秋風や電線ひゞく月の聲
落葉踏魚釣り歸る湖畔かな
秋の湖山をさかさに月朧
紅葉見や乙女の顔を照しけり

清泥
秋天の底くろぐと夜の湖
紅を流して深し谷紅葉

影鶴
秋の湖畔に淋しく殘る舟
湖に映る紅葉美し秋日和
足止めて見上げる堤の紅葉哉
風冷へて漣立つ湖や秋の湖
秋風や屋上高く旗の音
秋風に干す洗濯の浴衣かな

花笑
秋風にひらめく幟鎮守祭

流水
月浴びて鴫の渡るや秋の湖

花山
秋の湖に空高く飛ぶ雁の群

繁山
紅葉狩歌よむ人の心かな

秋水
山湖の漣立てる秋の風

選者吟

春江
仇花の蕾に殘りて秋の風
釣る舟の一つ寂しき秋の湖
夕陽や深淵默し崖紅葉

◇大陸俳壇◇

庵月齋句抄

しげを

田のむ雁風の薄にかくれしや
雁來るや月出づる山の明かに
秋風や垣をはなれし草の蔓
弱り蟲の水の微動や秋の風
夜學人月の森へと消ゑて行く
月の雲亂れて戰ぐ芒原
[illegible]き我あさましき月の影
啄木鳥や巖の上なる枯木立
木に凭れば木は冷かの秋の聲
山莊は秋の時雨の暗さにて

友の愛兒二人を失ひしと聞きて

二皿干の菓子に泪も涸れしかな
默禱や庭に音ある桐一葉

あかね會詠草（一）

◇……應募「短歌」の部

「あかね會」第廿四回の詩歌集に、短歌の部は應募二百七入選六十四首であつた。——この分の賞品は第一位より第五位までの作者に贈呈する事とし、全部を發表してから約十日後に發送する。

今回の第一位には、新短歌が選ばれて居る。——此の方面にも今後、應募の增加する事を期待する。

秀逸十二首

（一）　新西院
電柱が　アスファルトのぬれ道へ　頭をさげた　霧の中を行く　沖晩浩一郎

（二）　晩香坡
葉のちりてむなしき枝はくろぐとこの霧ばれに濡してをり　涙花

（三）　同上
何時からか小さき事にも涙ぐむあはれ乙女となりぬ我は　滿智子

（四）　同上
秋の色しづかに褪せて今は地に淋しく眠る身となりにけるかな　野ばら

（五）　晩香坡
眞晝たゞ雑木落葉を透けて行くせゝらぎの音に秋は寂しき　角如竹

（六）　シーアイランド
一疋のこのしろ獲つと隣人沖ゆかへりて二人酒酌む　翠陵

（七）　ブリタニヤ
微かなる音に野を吹く涼風も秋と知りなばいとゞ淋しき　原田溪聲

（八）　ローズデール
起き見れば眞白き霜の板路に猫の足跡二つ三つ見ゆ　宵波

（九）　アルバタ州レーモンド
麥刈りし跡に放せし豚の群腹滿ちては寢るいさかひもする　小阪正風

（十）　晩香坡
釣りに行く仕度を終ゐて父上は夕を早くやすみたまへり　野ばら

（十一）　同上
冷迫る晩秋の雨に灯し家見つゝ寂しく仕事終へ來る　角如竹

（十二）　オーシアンフオルス
雨上り涼しき風のそよ吹けばダリヤの花のゆらぎゆらぐも　清泉

——（以下次號に續く）——

眞の健康と力と生氣は
吾等の體育の修養によつてのみ得らる
注意は最新の設備と教師の周到の
養成す▲短時日に健康を增し體力を
▲元氣なき人は來れ▲太り過ぎに惱む人は來れ▲健康を思ふ人は來れ
職業的舞臺經業をも特別教授す
婦人又は實業家の個人科もあり
晩市東ヘステングス街五六三
加奈陀体育協會
電話ハイランド一〇二〇
The Canadian Institute of Physcial Culture

和洋食料品一切
並に運送業
東カードバ街六二七
電話ハイ五二〇八アール
渡邊商店

かまぼこ
製造販賣
前川魚肉店
パウエル街參參參
電話ドグ三八六
同　三八七
住宅ドグ四七八七アール

大工道具一切
晩市パウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ二三七

Star Tailors
晩市東ヘステングス街四四一
スター洋服店
相星
電話ハイ三四七

婦人子供服裁縫教授
仕立物はスタイルお好み次第
御注文に應じます
バラード街五〇〇
辻穎子
電話シーモア三九六六

大倉洗濯所
パウエル街二〇六
事務所　電話ドグラス五五六八
工場　ランスダウン街一〇六〇
電話フエアー一二一

店そのものゝ廣告の中心にせよ、之最も有利な廣告の方法であります注意を強請するネオンサインを取付ける事に依て此目的を達しられます、お客樣が貴所の名前を見、又は聞く時常に貴所の特別なサインを心に書いてあなたの位置をすぐ聯想します、
ネオン・プロダクト・ヲヴ・ウエスターン・カナダ
晩市ターミナル街二五〇
電話シー五九五一
Neon Product of Western Canada, 250 Terminal Ave., City

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし丁寧に取扱申すべく候
パウエル街三三四
電話ドグラス四四五六アール
佐久間太重

御旅館
晩市ヒートレー街三六八
寶崎惣太郎
電話ハイランド五九〇六エル

日本漁船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
晩市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

紙函
折函
……◇……
製造は安價にて御注文に應じます
中尾紙函製造所
パウエル街七六九
電ハイ四四四四

九州屋旅館
パウエル街四三九
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

婦人子供洋服ドレス仕立
晩市メーン街二三二（山陽商會）
電話ダグ五五六七
牧野姉妹裁縫部

凡て專門家へ
コールの御用なら
小宮に限る
電話はシー八六三七ォー
パウエル街九七番
コール販賣
タバコ　果物
小宮商店

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
アレキサンダー街三四二
電話ダグ四七二二エル
川出家具店

マキコール
薪炭
パウエル街一三五五
電話ハイ三九二七
夜間ハイ一四四四アール
パウエル薪炭會社

亞鉛板
ボートタンク
スカイライト、屋根張り暖爐
樋其外船仕事
ハツ街一二三七　電話ドグ一六〇一
ジョンソンリー板金工場
Johnson Lee Sheet Metal Works

諸種皮帶
ベルトセメント　防水皮セメント
バラタセメント
總ての皮帶修繕
晩市東ヘステングス街五四〇
電話ハイランド四八四〇
Cruickshank Bros. Belting

自動車
フェンダー修繕、車体仕事
デユーコーフィニッシ、バーニシ、サイドカーテン其他附屬品一切
リチヤード街一二五〇　電話シー壹壹四三
晩香坡オートクラフト會社
Vancouver Autocrafts Ltd.

預金は
七歩保證利子附
晩市シーモア街五二五
ヨークシヤビルデング
電話シーモア七二九八
Prudential Saving and Loan Association
102-103 Yorkshire Bldg.

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
齒科全科
晩市東ペンダー街一〇〇
即大阪旅館一〇三號室
電話シー一八五二
最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します

Coyle
MADE IN B.C.
BATTERIES
FACTORY 1481 VENABLES ST, VANCOUVER B.C.
ボートに自動車にレヂオに何時もバタリーの御必要が出來ても常に御忘れなく（コイル）を御求め下さい値段に對しては最上の滿足を得ます

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死骸を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百二十五弗、百三十五弗
百五十弗、百六十五弗、百七十五弗
百八十五弗、二百弗、二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料、棺（バース）自動車及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉強いたします
東ヘステングス街壹貳參五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlar

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
Edward Funeral Directors
電話ダグ五四五八ベビユー六〇八

電球の古いのは直ぐ御取替へ遊ばせ
電力は經濟で
室内は明るく　家内圓滿
事務所も明るく　能率增進
透明の分　十五　二十五　四十　六十ワット　六ケ九十五仙
不透明の分　二十五　四十ワット　一ケ二十七仙
西ヘステングス街四六
電話シーモア二九參參
古屋商店

ラヂオ
スコット世界記錄シールドグリツト九及十又はスコットシムホニー四之等皆世界的遠距離記錄を保持してゐます
ハマーランド、ハイキユセット
ロバーツ
御來訪の上われくの實驗を御一覽下さい
晩市ダービス街九〇六
エス、エム、ラヂオ店
電話シーモア一六三三
S. M. Radio Store

健康なる身體は
健全なる視力に因る
貴殿の視力調査は當所にて
眼科醫及視力調整師
晩市西ヘスチングス街三三七
ノーマン・ヂー・カル
Norman G. Cull

晩香坡チリワツク通ひ
荷物自動車
晩市發午前四時八時チリワツク着
午後一時發同午後チリワツク着
最低價二百斤まで
スーマス、ブレーリ行　五十仙
チリワツク行　七十五仙
ミツション行　毎日
拾荷を無料で致します
晩市ワター街三二一　電シー三〇八〇
晩香坡チルワツク運送會社
夜間マーボール四七六

害虫、庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます
ハウ街八五七　電話ドグ五三六五
ガーランテー・エクスターミネーチング會社
Guarantee Exterminating Co.

男女着類一切
澁谷商店
パウエル街三七四—三七八
電話ドグ五五二五

金物類は一切大勉強にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
晩香坡市パウエル街三三〇
電話ダグラス五五三六

貴金屬
寶石類
諸修繕
新西院市第八街三九
中村時計店
電話二四一九
店主　中村助次郎

晩香坡市パウエル街三八二
昭和倶樂部
電話シーモア四三三
事務所用電話ドグラス五五二三

クロムハウト
ヂイゼル機械据付及船舶用九馬力以上
晩市ハウ街五二〇
スコット、フオスター商會
Scott, Foster & Co.

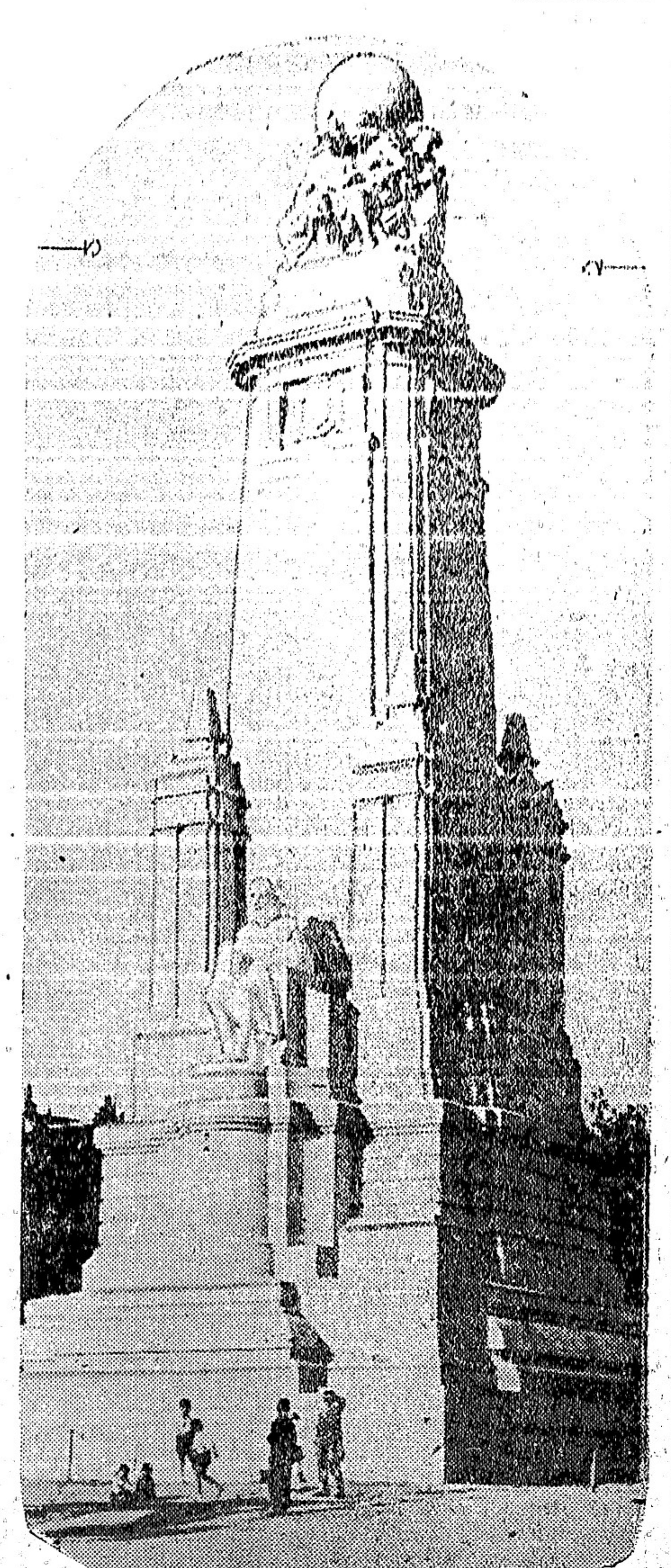
諸機械仕事
ヘビーチエーン機械
新古瓦斯ドラツグ鍋其外修繕一切
十五ケ年の經驗を以て御滿足保證
晩市西一街一四〇　電フエ二五〇四
コロンビヤ鐵工場
Columbia Iron Works

靴
安い修繕料でより好く迅速に
女半靴、男半靴一弗、ヒール五十仙
女靴七十五仙、ヒール二十五仙
古靴の賣買交換
東ヘステングス街一九一
フレザー靴修繕工場
Fraser Shoe Repair Co.

キャンバス袋
馭者大工エプロン其他キヤンバス製品一切
ラバー靴及雨具類
晩市ワター街五四　電話シ四五四一
エチ・エム・ニユゼント會社
H. M. Nugent & Co.

雛鷄孵化
系統正しき多産鷄種鷄
プロミスロツク、エスシーロード島鷄レグホン、ソイオンドツト
バーナビー、ローヤルオーク街
二五七一　電カールトン壹貳參九
Canadian Hatcheries Ltd.

美術的硝子、鏡
其他各種グラス類修理は何用でも電話で御用命次第迅速にいたします
東ヘステングス街二五二〇
ヘスチングス美術硝子店
Hastings Art Glass



ドン・キホーテの作家ミグエル・デ・セルヴァンテスの爲に西班牙の首都マドリッドのグラン・プラサに建てられた壯麗な記念塔　資金は西班牙と南米の一般公衆から醵集されたのである

支那の沿岸に於ける列國の配船旺盛

航行權の回收など馬耳東風　支那自身獨り振はず

日支通商條約改訂を前にして支那では列國の內河、沿岸航行權回收熱がすこぶる盛んであるが、日本が幾多の努力と犠牲を拂ひ、實力をもつて日本の沿岸航路により先鞭を付し得たるに反し、支那海運の現狀は依然振はず、長江沿岸においても上流航行の汽船を有せず、沿岸航路に於ても上海、福州間、汕頭、厦門、廣東間に優秀船を見ず僅かに上海、天津間に招商局の新銘號一隻、上海、福州間に寧紹公司が就航せるのみである、これに反し列強の支那の內河、沿岸航部における活躍は依然たるものがあり、新造船配船機運もます／＼盛んで、最近就航し若しくは建造中の主なるものを擧げても左の如くである

即ち日本の日清汽船會社線にあつても同社岳陽丸一千六百噸は去る五月竣成し試運轉を終へて宜昌漢口線に就航、同じく濟陵丸（六百二十噸）は四月より宜昌、重慶間に就航し、目下建造中の洛陽丸（四千三百噸）は十二月初旬上海、漢口線に配船の豫定である、また英國船にあつては太古洋行の泰山號、隆興號が近く上海、漢口間に就航され、漢口、宜昌間に就航さるべき淺吃水船一隻も香港で建造中である更に英本國でも支那に用ふべき船舶約四隻を建造中の由であり、ノールウエーのブルースカート社も支那沿岸航路に用ふべきヂイゼル貨客船重量三千噸一隻を建造したなど

領首相演說

ピース・リヴアーに就て

ピース・リヴアーから太平洋への出口は必要であり又互ひに好いとヤング首相はエドモントンでの演說で言明した「私は最良の路筋を確める爲に鐵道へ測量を急ぐやう勸告した、北部アルバータでシー・ピーとシー・エヌが協力して居るやうに太平洋への出口も鐵道に都合の好いものでありたい」と氏は述べた

軍縮全權　美府寄港か

軍縮全權若槻、財部氏等一行は桑港へ向けて出發と傳へられたが昨日のヴイクトリヤ發信に依ると十二月十二日に同地寄港の旨同地某所へ入電があつたなど

太平洋會議に就て講演

加奈陀商業會議所の會頭で京都の太平洋會議に出席したダブルユー・エム・パーク氏は來る十八日に當地へ歸來、二十日商業會議所の總務會に同會議に就て講演する由

勞働大會　來年の開催地

先週月曜日ウイニペツグで開會された全加勞働會議大會は昨日閉會と爲つた、オタワのエー・アール・モシヤー氏が會頭に再選、來年度の大會開催地は晩市と決定された

酒が安くなるか

酒類の消費税が輕減されやうとの報がオタワから齎せられた、實現せば當州の酒類も安くなる譯、販賣税と消費税とでウイスキーは平均一瓶に二弗が課せられて居るのである

高英夫妻豫審

（南京）中國前[illegible]高英夫妻の數十弗阿片密輸入に關する豫審判決は來る十一日に下るが豫審裁判に於て辯護士は四時間に亘り被告辯護に努め高英夫人は要領が惡いため犧牲者になつたとの理由にて釋放を主張した、支那人らしい極めて虫の良い辯護であるが劉軍の夫人として外交官の罪惡として國際間の興味をそゝつてゐる

船舶の賣却

遠洋航路の貨物船チーフ・スキデゲート號は日本の當業者へ賣却されたとエー・メルヴイル・ダラー氏は昨日發表した

ユニオン汽船

埠頭修築認可

火災に罹つた當地キャロル街端のユニオン汽船の埠頭の貨物庫の修築は愈々市建築當路から認可があつた、工事は晩香坡パイルドライヴイング會社が引受けるのである

市長候補四人

ウイニペツグでは來る二十二日に市長選擧があるが之に就て昨日四人が立候補した

日本人タキシ

危く難を免る

新西院のタキシ業松田義君は昨夜十時頃ニユートン街で二人連れの强盜に襲はれんとしたが車前に横へた丸太を乘越へて逃て來たと

パイオニヤ會合

晩香坡パイオニヤー協會は來週水曜夜ハドソンス・ベイ建物內で第十一回の懇親會を開催、市長臨席し舞踏の催しもある

スクリーン便り

◇紐育　ブロードウエー・メロディーやハリーウツド・レヴイユーで一躍名を知られたチャールス・キングはエム・ヂー・エムの新映畫ロード・ショウ出演を終つて來紐

◇聖林　渡歐したダグラス・フエヤバンクス夫妻は歸路東洋を廻るとの旨來報があつた

◇聖林　ヴオルガ・ボートメンの後で一所に爲つたウイリヤム・ボイドとイリーナー・フエーヤは別れ話が起つて來た

東京特信　十月十八日

支那また擾る

（山本礁波）

一月ばかり前、支那問題に就て參謀本部の建川中將始め、多數の軍人、外交官達と會つたとき、頻りに支那の形勢不安を說いてゐた、何といつても蔣介石の中央集權には地方軍閥が反對である、武力派と文治派の爭ひ、左傾派と右傾派のいがみ合ひなど禍機山積である、それに蔣介石は總司令として總ての軍隊の總帥たる名はあるけれども、その兵力は遙かに馮玉祥に劣り、閻にも及ばぬ有樣である、即ち今日支那全體の兵力は二百十萬と稱せられるが、その內蔣に直屬のものは第一集團の二十萬と陸軍二十七萬合計四十七萬を算するとはいへ、雜軍の中には高倫伯軍や唐生智軍の如き、たゞ軍費の支給を仰ぐために中央政府に屬してゐるので、イザ鎌倉といふ場合には何う出るか判らないのもある、眞に蔣介石と死生を共にするといつた兵力は六七萬に過ぎまいと觀られる、之れに對して馮玉祥は二十五萬の手兵を持つてゐて、その結束は最も固い、閻錫山も二十萬を率ひてゐる、之れがまた多年の養兵であるから、勇敢でないまでも烏合の衆とは違ふ、滿洲の二十五萬は今日に於て殆んど勢威の認められるものはないが、何といつても馮、閻は目の上の瘤で、それと蔣との間に漁夫の利を窺ふ軍閥は少くない、ところへ編遣問題で支那人の最も敏感な金錢の分配爭奪といふ難關がある、先に募集された編遣費の公債七千萬元の大部分が行方不明だといふやうな噂もあつて、今や蔣介石派は怨嗟、中傷の的となつてゐるのだから油斷がなるまい、統一未だし、安定望み難しといふやうな說が多かつた

その中に、果して反蔣運動が起つた、が之れは近來中央權力から追はれた左傾文治派の運動で、外間に傳はつた物々しい宣傳に副ふ力なく、廣西派の計畫は呂煥炎軍の寢返りを始め、クーデターによつて美事に裏をかゝれ慘敗するに至つた、而して十月十日の革命記念日には南京に於てお祭騷ぎをなし、蔣は『外患恐るゝに足らず、內政憂ふるに足らず、憂慮すべきは國民の精神的墮落にあり』と訓示し、眼中反蔣運動なきの概を示した、ところが僅か一日おいて馮軍の蹶起を見たのである、之れが支那式といへば夫までゞあるが、要するに蔣の軍力に對し、馮のそれが優りながら妥協によつて蔣の威令を馮の上にも布くが如き不自然なる狀態の當然の所産である、それで此の破局は何時か必ず來るべきものが遂に來たのだと解して宜い。

馮軍の蹶起するに至つた直接の動機としては、前にいつた編遣による國民政府の壓迫と脅威とが馮の立場をヂリ／＼と押つめ、然も甘肅、陝西における軍費糧食の缺乏から窮鼠却て猫をかむの擧に出たものであることは言ふまでもない、それで今日までの所では馮自らは未だ起たず、血氣にはやる幕下の若手組が我慢しきれずして立つたに過ぎない形にあるが、內實に馮が之れを與り知らぬ筈はない、即ち馮の未だ立たざるは閻、蔣との三角關係において、閻の態度が自己に有利でなければ成功を期し難いための躊躇に過ぎない、換言すれば蔣と閻が努力してなした從來の不自然なる妥協の束縛を破棄する危險に對しての躊躇である。

されば馮派はひそかに閻を說いて反蔣に傾けむと努め、蔣派は公々然として馮派の反逆を說き閻をして自派に協力せしめんと勸說頻る努めてゐる、閻は果して何れに與みするか、恐らく時局の推移に委せ通電一方で天下が轉がつて來るまでは洞ケ峠を下るまいと觀るものが多い、支那流に行くものとすれば、結局夫が落でもあらうが、閻動かずとすれば馮も亦動かず、結局部下の輕擧妄動といふことで一時を納めてしまふかも知れぬ、けれども斯くて再び不自然の妥協狀態に置くことは異日更にヨリ大なる禍亂を釀成するものと謂ふべく、支那のためにとらない、寧ろこの際蔣、閻、馮三者の關係を徹底的に決裁してしまふ方が、支那國民の幸福であらうと思ふ。

兒太郎　初穗　さし子　特別出演、舊睦會少女連加盟

昭和劇團　第二回公演

十一月九日アベニユー座に於て午後六時四十五分開演

二日目藝題　一番目『續一人の母』三幕　二番目『辨天娘女男白浪』二幕

右記藝題を以て一座大車輪にて開演仕候間當日は賑々しく御來觀御後援下され度伏して奉懇願候　敬具

入場料　大人七十五仙　小人三十五仙

入場券販賣所　パウエル藥局、高田煙草店、大正堂、新見商會、中川果物店、シー

後援　昭和俱樂部　昭和劇團

初日滿員御禮申上候

營業項目
△加奈陀生命保險會社日本人部代理
△デール船舶海上保險會社
△日本行乘船切符販賣代理
△歸化證にて日本行、妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對白人交涉代理
井手事務所　晩市パウエル街三三一　電話ダグラス五五七六　住宅フエヤモント一八六七エル

電話變更
醫　日下清方　東カドバ街三六八　電話ダグラス五〇七七

醫士　石原明之助　東カドバ街四三八　電話ハイランド一一二

◇ビーシー州公認齒科醫　影山齒科醫院　パウエル街三一〇　下高原醫院內　電話シーモア三四九八

三宅齒科醫院　ドクトル三宅榮壽　東ヘステングス街一九三　電話シーモア八六八六　住宅電話ハイ一二三五アール

江間式心身鍛錬法　講師　面川寬之助　晩市パウエル街三九六　ホテルウオールドルフ三〇六號室　電話ドグラス四六二五アール　不在の節はシー三七八八

諸眼病者及壯眼者の眼養素「スマイル」一弗　……は豫防治療劑でいつもあなたの眼を水晶のやうに美しく生き／＼とさせる美眼料でもあります……

▲日本へのお土產品も特別大勉强　御藥と化粧品　文化商會　晩市パウエル街二五〇　電話シー四〇八七

△土地賣買通辯業
△法律事務代理業
△ケントピヤノ會社
△大陸傷病保險會社（コンチネンタルカジュアルチーカンパニー）
△モントリオル生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
音樂は人生のオアシスなり　傷病保險は萬人の生活を保證す　右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街一三〇　向上之友社　山田事務所　主任　山田昌　電話　事務所ドグラス三六四　住宅ハイ四四七二ワイ

寫眞　松岡寫眞館　パウエル街三七九　電話シーモア五五六七

漁船用具　金物類・運動用具　パウエル街二七〇　平松電氣店　電話ドグラス五五四四自宅ハイ五二六エル

新荷着
里芋　イカ鹽辛　チリメン煎魚　干トビ魚
㊄醬油　一斗一升五升五合　一手販賣
菊印白味噌　半樽小樽
秋冬向モスドレス地　セル地
何れも粹な柄ばかり澤山參つて居りますから御ヒイキに願ひます
晩市パウエル街三六九　前川商店　電話ドグラス九八一

和洋雜貨　絹地綿布各種　パウエル街三三九　電話ドグ二七四七　宮崎商店

男物一切　晩市パウエル街二二八　電話シーモア一六〇〇　日英商會　大木兵造

Bank of Montreal
Cordova & Main Branch
Vancouver, B. C.
◎金壹弗以上如何なる金高にても御取扱いたします利息は時價最高の割合を以て御拂ひ申します
◎日本送金　横濱正金銀行と特約を結び最も低廉なる方法にて日本何れの處へでも送金方御取扱ひ致しますから御送金の場合には先づ以て當銀行へ御相談を願ます　送金受取先は郵便局若くは銀行何れにても御希望次第尚は電報爲替も低利迅速に御取扱申上げます
◎如何なる取引にても日本人事務員が親切に取扱ひます
電話ドグ五四四〇　カドバ及メーン街角　モントリオル銀行

MANUFACTURERS LIFE
マニュファクチャラース生命保險
日本最古の外國保險（明治三十三年支部設置）現今日本七都市に支店代理店を有す
加奈陀日本人部主任　晩市メイン街一八七　電話ダグ二八三　信夫事務所　主任　信夫三平郎　後藤均

大勉强　石炭販賣　晩香坡市パウエル街參壹壹　天野運送舍　（電話ダグ三〇五九）住宅ハイ六二五アール

保險　生命　火災　自動車　代理業　水原代理事務所
サン生命保險代理店　日本郵船大阪商船船切符取次
東ヘステングス街二〇八　電話シーモア三四四七　水原潤吉　荒井茂左エ門

◎日本行汽船（發着）豫定表　船名　發　リンカーン　十一月十六日　富山丸　十二月十九日

◎汽車時間　▲ステヴストン行　前五、〇五分ヨリ後一一、〇五分迄一時間每ニ發ス　但シ日曜ハ前七、〇五分ヨリ發

◎シー・ピー汽船　金曜前五、〇〇　日曜前六、五〇　金曜以外前六、三〇　ジャーヴイン行　土曜日ハ後三、一〇　二二五　マウントレーマン

▲後五、四五　七、四五　ハウサンド行　前九、〇〇（日除）

▲ユニオンベー及コモツクス行　後一二（木コーツネ經由）　後一二（火土日パウエル河經由）

▲プリンスルパート行後八、〇〇（月C.N.）後二、〇〇（水C.P.）後九、〇〇（金ユニオン）

▲西ハウサウンド行（毎日）前九

▲ペンダーハーバー行

◎ビクトリア、ナ、イモ間列車　發　前九、一五　後三、四〇　着　前一一、五〇　後四、三〇

◎シー・ピー列車（東部行）

◎卸小賣相場　▲卵　B.C.エキストラ　同フレツシ　同プレツト

アニオン　唐茄子　レテュス　スピナチ

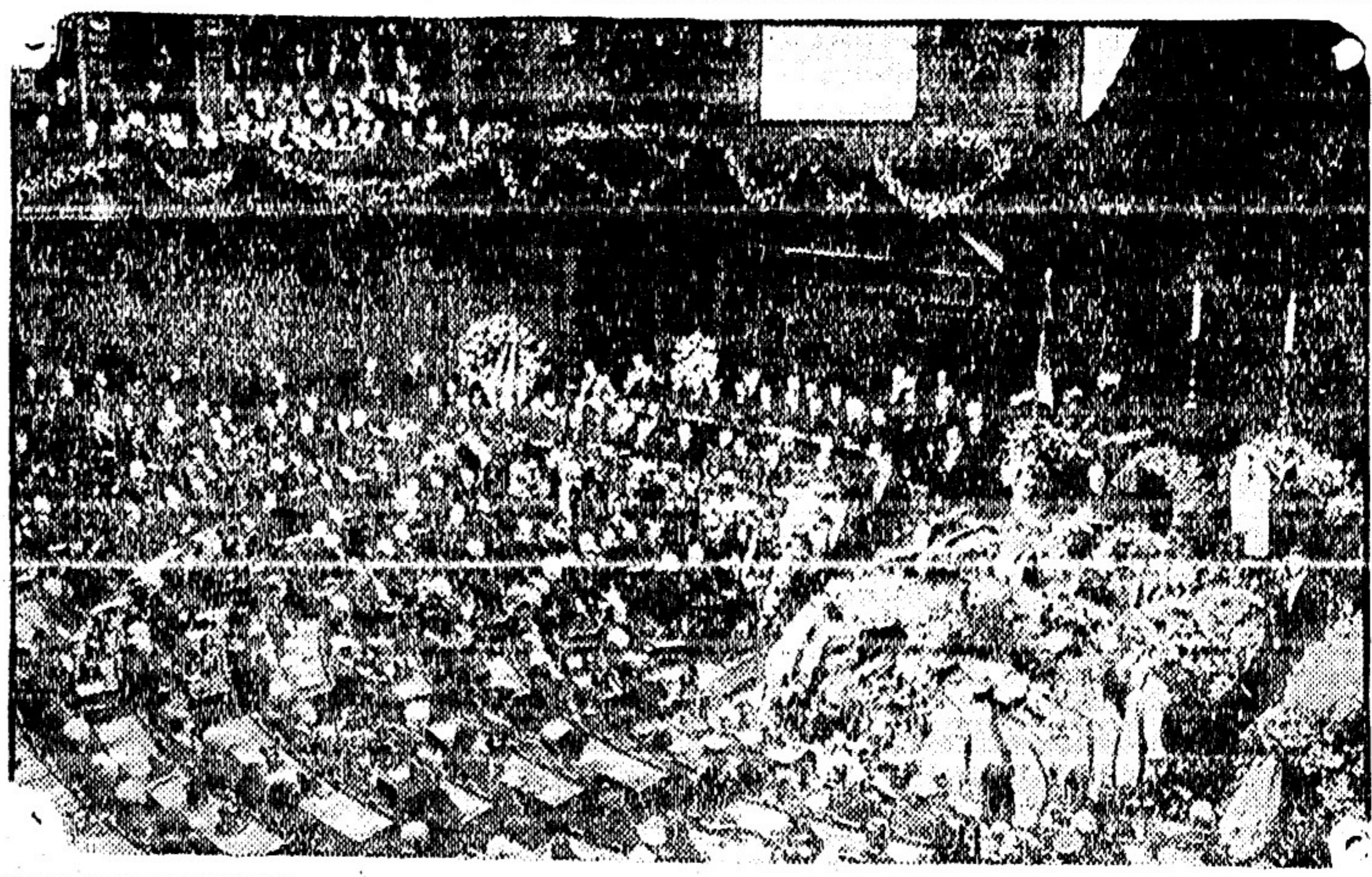
▲果物　アツプル　レモン　ブドウ

◎日本行郵便物本局締切日（郵便は三十分、小包は二時間前　爲替受付は后八時半（土）后一時迄）

▲十一月十六日　リンカーン　前九時

三[illegible]丸 十一月十六日 十二月三十日
エシア 十一月十八日 十二月廿三日
マヂリン 十一月十八日 十一月三十日
あらびあ丸 十一月廿六日 十二月十日
カナダ 十一月三十日 十二月十七日

後前〇、一〇迄二〇分毎二後[illegible] シ日曜ハ前五、五〇、六、五〇、七、五〇以後前同斷
▲ナルツク行 前八、四〇 後一、二五、五、二五
▲シアトル行 發前一〇、三〇 後一一、〇〇 着前八、〇〇 後五、四五
▲ナ、イモ行(毎日)前一〇、〇〇
▲キヤンベル河行 後八、〇〇(水)
▲インデアン河行 前一〇、〇〇 後八
▲オーシヤンフオールス行 (月C.N.)後二、〇〇(水C.P.)
▲スキナ行 後八、〇〇(火)
◉ビー・ジー・イー列車(北晩發) 發前六、〇〇ヨリ後[illegible]〇時マデ一時間毎ニ發(祭日、日曜日ハ前八、〇〇ヨリ前同上)
◉ジー・エヌ列車(シアトル行) 發前八、三〇 後四、三〇 着前七、四〇 後二、三〇



獨逸の國會議事堂で莊嚴に執行された故外相グスターフ・ストレーゼマン氏の告別式(大陸畫報)

電報

日露新協定の成立說

(ハルビン八日) 當地の某外國領事館より漏れたる報道にては今度日露間に新協定成立したるとあり 內容は過去數ケ月來露支間に紛擾中である東支鐵道問題 即ち寬城子より滿洲里に至る五百八十三哩間を露國の管理に復歸せしむる條約を含みての交換條件にて 露國は長春よりハルビンまでの東支鐵道を現狀の儘二千萬元にて日本に讓渡し且つ日本の北滿に於ける植民政策には反對しないと云ふのである、此報傳はるや之れ即ち日露共同しての滿洲侵略なりとし滿洲支那官民の驚愕其の極に達し 東北海防司令の沈鴻烈の如きは支那は單獨にて露國と戰ふべく準備あるも 日露兩軍を防ぐことは到底不可能であると憤慨長大息した

(日本に讓渡したと稱するは東支鐵道の一部にて長春より一哩半を隔てたる寬城子を起點として哈爾賓迄二百卅四露里、長春より起算すると百四十八哩である)

東京特電

明年度豫算各省承認

豫算閣議は本日午後三時首相官邸にて開催、計上額は十六億八百七十七萬六千三百二十四圓、各省大臣之を承認した

加奈陀代表本日拜謁

太平洋會議に出席した加奈陀代表首席のロツエル氏は本日聖上陛下に拜謁した

太平洋會議本日閉會

太平洋會議閉會式は本日午後一時都ホテルにて開かれ外國からの出席者は日本側代表を招いて留別晩餐會を開催した、會議の結果は日支の了解を促進したと云ふことに所見は一致、日支兩國の有力者が多數に會同したことは多年來に無いことゝ云はれて居る、昨夜の非公式晩餐會に日支代表は胸襟を開き相共に歌を唄つたりして交歡した、次回の會議は支那で開かるべく餘日章氏委員長となるに決定

觀菊の御宴への御召

太平洋會議、萬國工業會議、同動力會議へ出席の代表二百九名は十二日新宿御苑にての觀菊會へ御召に與つた

奉讃會と体育會との紛擾

早慶野球の切符問題で神宮体育會と神宮奉讃會との間に紛議の結果奉讃會は体育會への補助金一萬七千圓を今年から廢止するに至つた、神宮奉讃會は東京府東京市及び東京商工會議所に依つて組織されたものである(本日着電)

パンテーヂ妻女の判決

十年間の執行猶豫

賠償七万八千五百弗

自動車椿事で六本十郎を致死せしめたパンテーヂ妻女は昨日維府でハーデー判事から刑は十年間猶豫而して六本遺族への賠償七萬八千五百弗との判決が下つた、病弱の彼女は二人の看護婦に扶けられて出廷、一年乃至十年の懲役と云ふ運命であつた彼女は十年間猶豫と聞いてホツと息をついた、但し

今後十年間

自動車運轉ライセンスは取上げられ一切自動車運轉は許されず酒も絕對に飲んではならず總ての法規を遵守せねばならない、犯したときは故殺罪の苦役に服せねばならないのである

◇賠償 七萬八千五百弗に就ては彼女は直に昨日チエツキにサインしたが中三萬五千弗は故六本十郎の財產へ、一萬五千弗は寡婦へ、一萬五千弗は長男へ、殘餘一萬三千五百弗は幼兒二人と及び六本の自動車に乘合せた他の日本人の家族へ贈られるのである

交通規則

愈々決定

晩市々會は愈昨日交通バイローを決定、來年一月一日から實施ときまつた、交通信號のある場所の一ブロツク以內で步道から步道へ車道を突切ることや交通信號に赤の點燈が出て居るにもかまはず前進することは何れも罰せられ夫から兒童がスクツターやローラー・スケートで步道で遊ぶことも嚴禁夜間就働者が其筋から許可を得た者の他は街頭での終夜の自動車パーキングは禁止されるのである、因に來月十一日投票に附せられる明年度豫計バイローの總額は

四百二十万弗

で內譯は左の通りである

△バラード・ブリツヂ二百八十萬弗△下水七十五萬弗△出火と警察警報本部三十五萬弗△飛行場設備三十萬弗

對岸で支那人ナグリ殺さる

昨日午後六時頃北晩香坡マリーンドライヴで晩香坡市東ヂヨーヂヤ街二六一シユー・ウエーは野菜物を賣り歩いてトラツクでの歸途三人連れの山賊に襲はれパイプ樣のもので頭を亂打され半殺しの体で病院へ運ばれたが今朝死んだ、加害嫌疑者として二人が警察へ捕はれてゐる

◉一万弗盜んだ

電鐵社員有罪

ビー・シー電鐵會社計理士ボスウエルは昨日北晩香坡裁判廷で同會社から一萬弗を盜取せることを遂に自白した、過去三年間に帳簿面を誤魔化してゐたものであつたと

鰊の漁況

やはり不變

先週の鰊漁況はやはり不變で各日本人キヤンプのとれ高は平均百五十噸位であつた、天氣が餘り好すぎる爲めらしいと、相場は四十四五圓臺で大して賣行きもよくないらしい

◉招待會 基督敎婦人會は十一日午後六時半からクリニツクの爲め盡力せる各醫師夫妻を招待するが場所は體育館パーラーである

霧の夜深かに 新西院佛敎會の怪火

怪しき人影が動く

新西院市第十街とオークランド街角に和田淸作氏等の手によつて新築中の新西院佛敎會に昨夜怪火事件があり關係者の神經を尖らせてゐる、急報に依り現場に驅けつけた新西院消防隊は本堂床上に鉋屑や木片を積み重ねてそれが頻りに燃え上つてゐたのを發見、同敎會を燒かんとしての仕業だと其筋ではにらんでゐる、火は大事に至る前に消し止め大した損害は蒙らなかつた、警察に向け或方面から、發火直前附近に怪しき人影が動いてゐるのを目擊したと報告せるものがあつた——同佛敎會は九月二十一日建築入札が行はれ和田淸作氏に落札し工費は三千五百弗、工事に着手してから二ケ月を經過してゐる

◉明後日の郵便局

明後十一日、休戰記念日には郵便配達はなく本局で書留とヂエネラル・デリヴアリーと印紙發賣は午前九時から同十時五十八分まで、郵便送金は終日休み、市內の郵便集めは午後五時から一回だけ、支局は總て朝から休務である

◉ホテルの讓渡

市內ゴーア街とキーファー街角のストラツトフオード・ホテルは曾て當地の興行界で知られたウオルター・サンフオードの寡婦イ・チスエム・サンフオードの所有であつたが今回旅館業者のピーター・チヨヴアンド・エンド・チヨン・サーに九萬弗で賣却された

◉休戰記念感謝祭

明日曜日は休戰記念日に接し且つ感謝サンデーなので合同敎會では朝夕の禮拜も日校も特別の集會をする、日校では生徒が果物や野菜を獻納し貧しい人々に配布すると

◉料理會 第六街合同敎會幼稚園の會主催料理會が來る十二日(火)午後七時半同園でミス・バード指導の下に開かれる、同所では最初の事で極く簡單なるコン、カニ、チエリーを造る(材料は肉と野菜)何人でも來會を歡迎△十一日(月)午後七時半カソリツク婦人會、靑年會主催の料理會が敎會で開かれる、シスター・アンニア指導の西洋料理及び食卓作法を講習する

◉新西院敎會便り

新西院合同敎會日校では明日曜午前十時半收穫感謝の特別な催しを行ふ、父兄母姉も參加することになつてゐる

昭和劇團の芝居は好評

今夜もアベニウ座で

二日目開演

◇第一回の公演で大當りを取つた昭和劇團は昨夜アベニウ座で第二回の蓋あけをして大入りで而も大好評だつたのは目出たい

◇男優は第一回で折紙をつけられた成石、中村、淸風軒水月の三優に晩香坡の名物男熊野ベーブル・ス君——並に先年カンバーランドから晩香坡に乘り込んで其の妙技にアツと云はした一座の宮さん——併せて五人

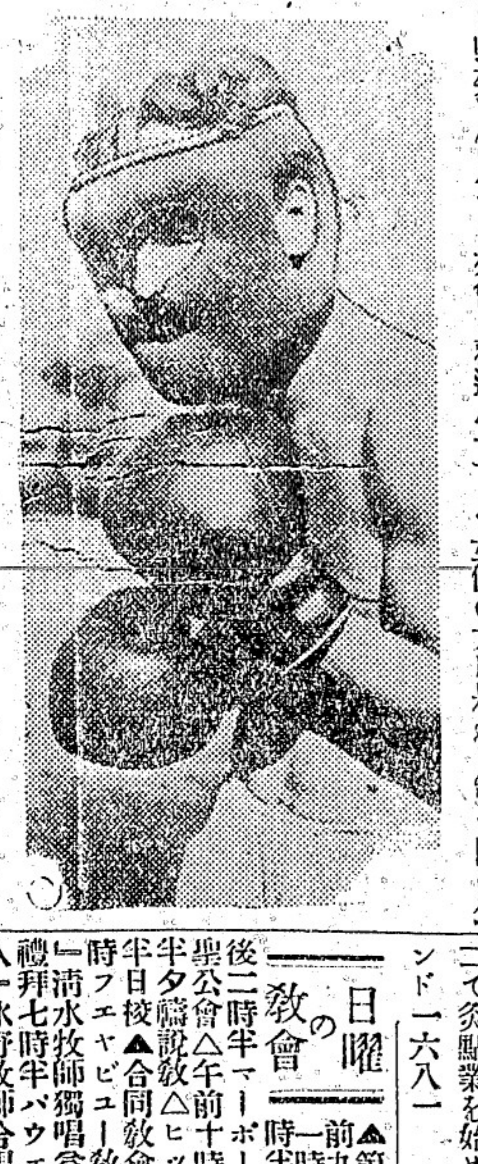
◇女優の方は是れも第一回の公演に人氣を湧かした初穗孃に今全盛の花形娘兒太郎孃を加へて是れでも見に來ぬかといふ段取り

◇千鳥の娘さん姉妹も大役をふられて居るが中にも姉さんのとし子孃が『曾我』で十六夜になり振袖姿になつて現れた時には其のアデヤカさに夢中になつて手を叩いた人々があつた位

◇外に同じ位の大きさの娘さんたち三人——近藤ちよ子孃は三番叟、元竹の家の妹娘みさを孃は新派悲劇、喜樂の娘さんまつ江孃は舊劇で何れ劣らぬ好評

◇板熊の末子孃はそれよりも小柄ではあるが落ちつき拂つてアツパレの箱王——大喝采を博したのは大出來であつた

◇今夜も引き續き二日目を開演——一番目は新派悲劇、二番目は白浪五人男——初穗孃の南鄕力丸で兒太郎孃が辨天小僧をやるといふ——これを見落したら晩香坡で話の種に困ると云ふものである



獨逸でボックサーが冠るマスク(大陸畫報)

東京特電

▲獨逸巨船

來春訪日

獨逸の新船コロンバス(三萬二千三百五十四噸)は世界周航で來春橫濱へ來る筈、橫濱港務部では大狼狽、間に合せの繫船場を造るに決す

▲國際銀行

賠償に關聯しての國際銀行は瑞西に設けることに委員會で決したと伯林特電は報じた

▲二大發明

東北醫科大學の佐藤彰博士は肺結核の極めて初期のラツスル音も聽取し得る電氣應用聽診器を發明し東京理科大學の須原博士は同時に一秒間に廿四萬枚とれる高速度寫眞機を發明した、共に世界の學界を驚倒させるに足る大發明である(本日着電)

◉佛敎會通信 明日曜午後七時カドバ會館で本派佛敎會定期世話人會開催△明日午後三時半フエヤビユー佛敎婦人會處女會合同のもとに例會今夕マーボール定例說敎休

回旗を揭げよ

來る十一日の休戰記念日に市民は成るべく旗を揭げて貰ひ度いと市長は布告した、猶同日午前十一時には半旗とするのを希望してゐる

◉感謝會 今夜八時合同協會英語夜學校室にて山田、中山兩氏の爲め敎會主催の感謝會がある

◉本紙休刊 來週月曜日は感謝祭日につき本紙休刊

◉ルパート通信 シールコーブ區持田食料品店の三輪猪熊氏ミセスは廿五日女兒分娩、母子共に健全

◇營業案內◇

△磯部定次郎氏はウオーター街三〇にて筋違、肉離れ、關節の外れ氣絕等の治療に應ずる由、電話シーモア九三四五

△石原七太氏はパウエル街一八二で灸點業を始めた、電話ハイランド一六八一

日曜の敎會

▲第三街聖公會△午前九時半聖餐式△十一時半日校△午後七時半收穫感謝式△午後二時半マーボール日校▲カドバ聖公會△午前十時日校△午後七時半夕禱說敎△ヒツプス午前十一時半日校▲合同敎會△朝の禮拜十一時フエヤビユー敎會『信仰と感謝』淸水牧師獨唱益田キヌ夫人△夕禮拜七時半パウエル『失はれたる人』水野牧師合唱有志△日校朝九時四十五分フエヤビユ、十時半シーヂーアイチー十時半タキシス午後一時半パウエル一時半聖書研究▲自由メソヂスト敎會△午前九時半日校△十時半感謝祭禮拜△午後七時半救靈幻燈會▲カソリツク敎會△午前七時半御ミサ△十一時敎理研究△同日校△午後七時祝禱會▲本派佛敎會△日校午前九時三十分第二街、十時卅分カドバ、同フエヤビユー、午後一時ヒツプス△午後二時半本部說敎

新年葉書(本社特製)及新年名刺

其他御好みに應じて御望みの品を調製致します
新年葉書見本は御通知次第御送附致します

大陸日報社印刷部

◉中野保險の中野氏チマネス出張中の御禮廣告第八面參照を乞ふ

Isaka Bros TAILORS
伊坂洋服店
電話シーモア六六七二
パウエル街二四四

貸家 二階五室外に浴室パンツリー階下工場向き裏にグラーヂあり メーン街より西へ三ブロツク詳細大陸日報社營業部照會

自轉車紛失
シー・ジー・エム四〇七一番 サイズ二〇
心當りの方は左記へ御通知下され度し相當の謝禮す
新西院イユエン街五〇六 田井中米太郎

謹告
當院事業來春早々移轉擴張致す豫定に就き之迄の御厚意に報ゆる爲め其迄大減價にて一般治療に應ずべく候
十一月七日
晩市パウエル街三九六 葛原齒科醫院 電話シーモア六一九〇

同胞諸彥 ステヴストン出張每火曜夜のみ

貸ルーム 諸道具付湯水自由安價 ユニオン街四六八半 電話ハイ五八九九アール 中川正止

野一色電氣治療所
諸病にお困りの方は一度御試し下さい必ず御滿足を得られます
放射 蒸熱
パウエル街四三九番 九州屋旅館內二階一號室
電話ハイ三九八八エル 美山

夫竹松儀本日葬送の際は御多忙に拘らず遠路御會葬被下御懇情の段誠に難有奉萬謝候一々參趨御挨拶可申述筈の處混雜中御芳名御伺洩れの向有之哉も計られず候に付略儀ながら紙上御禮申上候

十一月七日

妻 山下ヒサノ
長男 繁
長女 エミ子
弟 佐兵衛
親族 北出彌三吉 同山ステ 外前力松 寺端佐助 田井幸次郎 向田佐次郎 南田政次郎 南田文五郎 四郎左衛門 玉置又市 森下永吉 本田幾太郎 大江常太郎
外友人一同

診察時間 自午前十時至午後八時
內外科 婦人科 小兒科
公認ドクトル 下高原醫院 下高原幸藏
事務所 パウエル街メーン街角 電話事務所ダグラス五五五五
自宅 フエヤビユー西第十街三四五 同自宅ベビユー二四〇六
不在中は高原商會へ

オクスリは 高原商會
晩市メインとパウエル街角 電話ドグラス五五五四

各種ケーキ
特に日本人向ケーキが御座います
洋菓子類一切製造
市內は多少に拘らず配達します
パウエルベーカリー パウエル街三四二
電話ダグラス五五三一 自宅マーボール六〇七エル 布田

日本行手續一切取扱
ルーミング二十三室 價格二千弗 カドバ街
最上等の場所 貸家六室 價格二千二百弗 現金六百弗 殘額相談
貸家十二室 價格三千五百弗 現金五百弗 殘り月卅弗宛 年收約六百六十弗
濱垣事務所 パウエル街三六一 電話ドグ[illegible] ハイ一五五五

日本勸業債券
支部 晩市パウエル街三六五 竹本 佐藤
自宅ハイ二八六一

貸家 ツラインフ街一八六六 新裝六室グラヂ 高田洋服店

◉左記の品安價提供いたします
藥類一切 六神丸、褒萬(目の妙藥)
百合、蓮根、椎茸、芋、クワイ、干筍
干あび、スルメ、銀杏、貝柱、ソバ、
粟、生姜、腐乳罐入又は瓶詰、シガレツトペーパー、花火、種物色々
東ペンダー街七五一 七七
金利源

中古自動車
一九二九年フオードトラツク四分三噸 六百七十五弗
一九二八年フオード箱形五人乘 六百五十弗
其他各種百弗より御望み次第
Begg Motor Co. 1108 Georgia St., W. Vancouver, B.C.
自宅電話フエヤ五四八三 ツイ梅津

內外、接骨 婦人、小兒
公認ドクトル 內田又三郎
事務所 東ヘスチングス街 電話シーモア三九一三
住宅 ハイランド三九四四
不在中は ハイランド五〇八一
診察時間 自午前十時 至午後九時

パウエルタキシー 電話ドグ 二二六一 宮田、福本、亀山

千葉自動車 電話シーモア 八八三 メーン街二〇八裏 市內四人迄五十仙

クヰンスタキシー 電話ダグ五五六四 メイン街二〇八 友光 晝夜兼行 富山

ミカドタキシー 電話ダグラス二八二八 市內五十仙

トーゴータキシー 電話ハイ七六五 名畑、上杉、

高田タキシー でんわドグラス八三六

ダイヤタキシ 電話ドグ二八一 メーン街二二七 森

(H) ホームタキシー 電話ベビユー六一七五 森 泰

紅療法 萬病根治
名醫名藥の治療効無き病者と雖も迷はず速に本治療をお試み下さい
△神經衰弱△心臟病△胃腸病△神經痛△脊髓△腎臟病△喘息△リユーマチス△扁桃腺△手足肩腰痛みしびれ△腫物等
晩市パウエル街五二七 電話ハイランド五三〇エル
紅療院 志風エダ

▲住宅イーヂタームス
六室家屋 價三千二百弗 場所西第七街
五室ニユーバンガロー 三千六百弗 場所グランドビユーハイト
ルーミングハウス
三十室 價二千七百弗
廿四室 二千四百弗
六十二室 七千五百弗
十二室 二千弗
廿二室 價二千二百五十弗
フルーツ店 價千二百五十弗
フルーツ店 三千二百弗 電車止りの角
日英文代書通辯代理事務
晩市パウエル街三三二 奧村事務所 電話ダグ五五四六

高田洋服店 パウエル街三九七 電話シーモア三八四三

キヤベジ
ナス
パスニツプ
カリフラワー
トメトー
ターニツプ
胡瓜
パースリ

■今明日の天氣豫報
東強風、晴れ夜冷し(昨日四六度)

▲土曜日 午前七、三三 午後[illegible]
▲十日日曜日 午前五、二七 午後八、一二
▲十一日月曜日 午前六、三三 午後八、四一

島の娘 （238）

ベサント作
黒岩涙香譯

實は旅行で無く

谷川辯護士は、餘り係りが違いでは有るまいか。如何に平生から、證據の無いことは何事も斷定せぬが癖であるとは云へ、此様な場合にも成り、猶は惑うてばかり居るとは餘りに遲鈍で有る。

イヤ爾うで無い。彼れは七十五萬圓を辦償せねば成らぬと云ふ、差當りの重荷に心を壓迫せられて了つた。何事を考へるに就けても、此辨濟を何うすれば好いとの心配が先に立ち、其他の事は常ほどでは考へられぬのである。

其れでも様々に考へて様々の事をした。第一網守子の行く先が分ると同時に、細々の手紙を認め、網守子が銀行からルビーを取出した時の事情を、詳しく知らせて呉れと頼み送つた。其次には蜷川江南がルビーを辭退した事に就て色色と考へ廻した。果して江南はルビーを贋物と知つて辭したで有らうか。知つて辭したとすれば彼れは惡む可き罪人であるけれど、何う考へても彼れが其れを知つて居る筈は無い。彼れは此身から知らせる迄は、此様なルビーの在ることさへ知らなんだ。其れを贋であるの本物であるのと、何で知る者か。

其れでも何だか腑に落ちぬ所が有る爲め、頓て自ら江南の許へ尋ねて行つた。妻添子が出迎へて「江南は今朝旅行しまして、歸りの程も能く分りません」と答へた。實は旅行で無く逃げたのである。谷川は殘念に思うたけれど、若しや添子に問へは、幾分か得る所でも有るかと思ひ「貴女は若しや江南から、何かルビーの話しを聞いた事は有りませんか」添子は、大凡の事情を悟り、欺せるだけ欺す積りで、淑しやかに「先達て彼れは少しの血筋の違ひで、ルビーを受取ることが出來ぬのは殘念だなどと云つて居ました」谷「オ、彼れは殘念がつて居ましたか」果して彼れが殘念に思つたとすれば、彼れは贋物と知らなんだ筈である、と谷川は思うた。

其れでも猶は問うた「其ルビーが、誰の物だと云ふ様な事は云ひませんでしたか」添「誰の物とは聞きませんが、何だか貴方のお世話だと云ふ様に云ひました」谷「爾うです。私の世話ですが、貴女も豫て幾分かは聞知つて居る筈です」添子は假忘けて「エ、私が」谷「爾うです。貴女は何時か網守子からルビーの話しを聞いた事は有りませんか」添「網守子に？有りますよ。古い織物だの、金銀の細工物だの、古い寶石類だのと澤山に持つて居ることを聞きました」谷「イヤ特別にルビーの事を」添「ハイ特別にルビーの事を聞かされたかも知れませんが、此ッ方が特別には覺えて居ぬのです」と何氣無く答へた。

御訪問歡迎 何等の拘束を受けずに
我等の株式盤を御利用下さい最近
の變化を記錄してゐます全然無料
キャロル街四一四
インターナショナル金融會社
International Financiers Ltd.

石炭及燃料は弊社から
御得意コークス、ブリケツト類、堅炭
晩市インダストリアル街參參五
サン燃料會社
Sun Fuel Co.

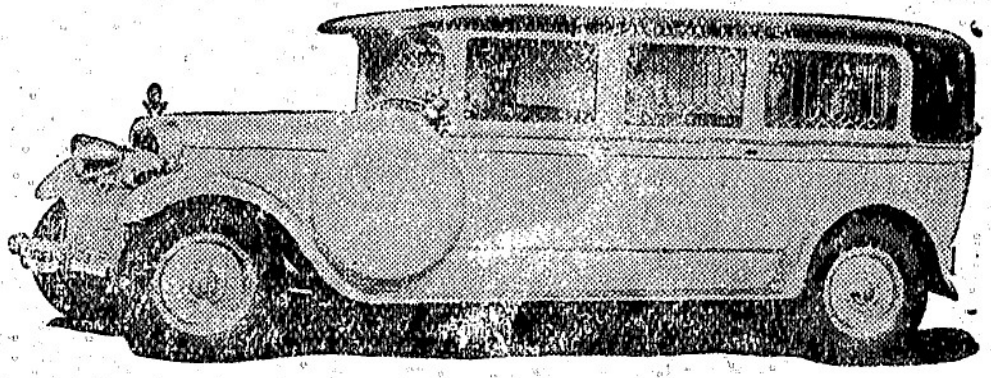
お灸 腕、肩のコリ、疝、脚氣、リウマチス、子宮、痔一切、燒傷、腫物、船よひ
其他諸病總てに効果あり
晩市パウエル街一八二三疋田內
石原七太
電話ハイ一六八二

事業 投資、抵當、保險、土地家屋賣買業
西ペンダー街四一四
Gillespie, Hart & Todd, Ltd.
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
近江屋商店
電話ハイ二三六

各種紙函製造
新案スーツケース形折疊式洋服函
新案手提付帽子函其他各種折函
RISING SUN CO
PAPER BOX.
晩市東カドバ街二一五
ライヂング サン紙函製造所
社主 庄司幸次郎
電話 Trinity 5603

筋違、肉離、關節外
氣絶等を親切丁寧に治療の
御需めに應じます
ワター街三〇タミナスホテル內
電話シー九三四五
磯部定次郎



EXCLUSIVE AMBULANCE SERVICE
上等の病院車にて病人の御用命に應じます、附添人は總て老練なる適任者と助手を有してをります
本社は特にアンブランスの御用のみに應じます
セント・ジョン・アムブランス組合
西第十三街五三六
電話フエヤモント八〇

放射蒸熱電氣治療機販賣 並附屬品一切
在晩御購めの方には實地に使用法をお教へ致し他地方の方には手紙にて精しくお教へ致します
東京野一色電氣研究所
講習生 工藤十子
東カドバ街六三三 電ハイ三三〇ワイ

小說 饗宴 （二百十三）

加藤武雄作

出發 （5）

二三分停車して、やがて發車しようとする間際に、ドアを開けてそこへはいつて來た二人の男があつた。一人は、色のさめた、厚ぼつたい外套を着て、筒形の羅紗の帽子をかぶつた、大きな男だつた。一人は、同じやうな外套に、帽子は、中折れのくしや〳〵になつたやつをかぶり、ロイド眼鏡をかけてゐた。この方は、小柄で、精悍な顏付をしてゐた。

二人は、つか〳〵と辰夫の前に進み寄つた。辰夫は氣がつかなかつたが、窓の外から、辰夫の姿を見つけ、辰夫と會ふためにさうして飛び込んで來た二人なのであつた。

裏切者 （1）

つか〳〵と辰夫の前に進み寄つた二人の男のうち、背丈の高い方が先づ、

「おい、石田さん」

と呼びかけた。語氣は怒りを含んで荒かつた。きつと一睨した眼は、爛々と怒りに燃え、怒りの中にあざけりが動いてゐた。

「や！」

呼びかけられるまで、氣がつかずにゐた辰夫は、驚いてその壯漢の顏を見上げたが、それが何人であるかを見とめると、狼狽を隱す事が出來なかつた。

「どこへ行くんだね？」

詰問的な鋭い聲が、その狼狽の上に浴びせかけられた。

「大阪へ行くのだ。」

辰夫は答へた。

「さうか？ 僕等も大阪へ行くのだ。」

壯漢はいつた。かれは、牛島といつて、無產××黨に屬する勞働者あがりの闘士で、今度の品川の工場の爭議でも、大川などのやうに表面には立たなかつたが、陰では隨分働いてゐた。爭議は、會社側の態度があくまでも強硬で、その上、猛烈な切崩しが行はれたりして、遂に職工側の全敗に終り、多くの犠牲者を出した上、大川はじめ幾人かは、官憲に拉致されて今、鐵窓の下にあつた。牛島の下阪も、その善後策のためであつた。――牛島と、もう一人渡邊といふ若い方のと、前の汽車で東京を出て、横濱で一寸降りて、用事をすまして乘り込まうとする時、ふと、窓越しに、二等室にをさまつてゐる石田辰夫の姿を目にとめたのであつた。

「さうか？ 君たちも大阪に行くのか？」

辰夫は、虚勢を張るやうにしていつた。

「この汽車に君が乘つてゐようとは思はなかつたよ。石田さん。でこのお嬢さんだか、奥さんだか知らないが――。」

と、牛島は、萬千子の方へぎらりと眼を光らせて、

「女を連れて、二等室にをさまつて、結構な御身分だな。――いや、羨ましい御身分だよ。」

「御結構だと思へば腹が立つがね。

牛島さん！ こいつがスパイだつて云ふ噂は矢張本當らしいんだ。しこたまもらつて切崩しの手先になつたり――兎に角、この男は、會社の方とも、警察の方とも、始終內通してゐやがつたんだ。」

辰夫の前の座席に腰をおろした渡邊は、にくにくしげに辰夫の顏をにらみつけながらいつた。

「何を出鱈目をいふのだ？ 失敬な！」

辰夫も、憤然としてかういはざるを得なかつた。

「出鱈目だつて？」

渡邊も肩をゆすりあげて、

「何が出鱈目だ？ 君が一々の行動で、それを證據立てゝゐるぢやないか？ ――おれ達の爭議の苦境の眞最中に姿をくらまして、一體何をしてゐたんだ。大川さんも、齒がみをして口惜がつてゐたぞ。おれたちは、見つけ次第、うんと毆りつけてやらうと申し合せてゐたんだ。」

若い、血の氣の多い渡邊は、實際、毆りつけもしかねない權幕であつた。

「は、は！ こんなところで、君が一人でおこつたところで、仕方がないよ。腸の腐つた人間は、毆つたつて蹴飛ばしたつてどうもなるもんぢやねえんだ。」

と、牛島は、バットの煙を吐きながら先輩らしい落着で、いきまく渡邊をなだめはしたが、この許し難い裏切者に對する憤りは、彼にも激しく燃えてゐた。

「石田さん」

牛島は、ぎら〳〵と底深くきらめく眼で、辰夫と、萬千子とを、無遠慮に、代る〴〵見つめてゐたが、やがて、かう呼びかけて、

「この御婦人は一體何だね？」

思ひ切つて無禮な問ひ方だつた。

「そんな事を、君に答へる必要はなささうだがね。」

辰夫は、青ざめながらいつた。

「妙な噂を聞いてゐるから、それで訊いて見たのだ。君は、あの會社の重役の小野寺の息子と、大鞘當をやつたんだつてな？ それで、女をこつちの手に入れる代りに、交換條件として、君が爭議から足を拔き、その上切崩しのお手傳ひまでしたつてのは、本當なんか？」

「馬鹿な事をいひ給へ。」

「女一匹を餌に飼はれて、尻尾を振つて資本家の犬になつたんだな。」

と、若い方の渡邊はくちびるを突き反らして、

「なさけねえ奴だ！ それで、これがその女なのか？」

萬千子と辰夫とを見くらべるやうにしたその眼には、極度の憎惡と侮蔑とがこもつてゐた。

――どこをどう間違つて、そんな風聞が立つたのか？ 辰夫は、むしろ啞然とするのだつたが、しかし、眼の前にひたと迫るその憎惡の眼、侮蔑の眼を、斷乎としてはねかへすことが、かれには出來なかつた。

「誤解だ。つまらん誤解だ。」

かれは、苦笑と共に繰返しながら、罪ある者の如く首を下げた。

▲ パウエル街三四五 ▲
御菓子
鈴木菓子店
書籍雜誌
電話シー一二七五

御使用なつてゐますか
ジェンキンスバルブ
之はダイヤモンド印のバルブで革命的最新の良品です
我等に御注文下さい
晩市東カドバ街九九
マクレナン マクフイリー・エンド プライア
McLennan, McFeely & Prior, Ltd.

THE HUB
CLOTHING CO. LTD,
45—47—49 E. HASTINGS ST.
輸入英國製
ガバーヂーン洋服
十六弗五十仙より三十五仙
ブルーチンチラオバコート 廿一弗
內市最大の男子物專門店
キャロルとコロムビヤ街の間
ゼ・ハブ商會

一日中苦しみ夜間又安眠出來ぬ人は只數滴の清涼劑デーデーデーに依つて刺激や痛みを止め爽快な氣持と休養を得て睡眠を取ることが出來ます
僅少の時間で全治します
新見商會にて賣つて居ります

ラゴラインペーント
潮風飛沫雨水等に對する耐久力強く
洗滌容易にして常に美しき表面保持
ユニオンジ ツキコツパーペーント
漁業者周知の特等品
クリーン ライト
バーニツシ及ペーント等の表面の
汚れを落すに最適の調合劑です
ダイキ マリン スパーバーニツシ
完全なる防水用バーニツシにして
白色に變色せぬ優良品
其他船舶用 及諸種金物品一切
パウエル街一〇一 電話シイ參〇參〇
ゴードンエンドベリヤ商會
GORDON & BELYEA LTD.
101 Powell St, Vancouver, B. C.

自動車學校生徒募集
現代の最も有望の將來を有する
自動車車體フエンダー、デユコー法其外自動車に關する技術の總てに就て習得せられよ、
日本人として高給を得る捷徑です
日本人グラーヂの持主或は就働する人の多くは本校の卒業生です
自動車修繕、ウエルヂング、マリン其他電氣機關科等に就て今回教授用に數千弗の新設備を致しました
晩市にて最新式にして最大の修繕所として生徒は實地に習はれます
晝間及夜間部 特別授業科
尚は働きながら習ひ得る方法もあります
勉強中の日本人生徒に就て御尋ね下さい
晩香坡市西ペンダー街一〇四三
ヘムプヒル自動車機關學校
HEMPHILL AUTO SCHOOL
貳拾五ケ年間教授の經驗があります

Antique Liqueur
CALEDONIA
Whisky
BOTTLED IN BOND

CALEDONIA WHISKY
$2.00 PINT
カーレドニア スコッチ ウイスキー
▼何んとも云へぬスムースネス
▼年月を經たる古酒としてのメロー リツチネス
▼カーレドニアのみが持つ芳醇さは
▼上戸鑑識家の最上として賞玩せらるゝ所以です
パイント 貳弗
此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載したのではありません
B.C. DISTILLERY CO. LTD.
NEW WESTMINSTER, B. C.

ABBEY'S
The Morning Health Salt
胃を洗滌し便秘を救濟し食物の消化を助く
每朝飲む一匙は身体保健の因であります
（アベースソルト）
何れの藥店にもあり

フラックス
ギルネット
最上等のスコツトランド製
晩市ビーチー街五〇〇（ベキンス）建物
クロフオードエンドスチユーワト

天
極上白味噌
糀
清酢
日日造る新しいものに限ります必ず御滿足出來ます
製造元 天野兄弟商會
晩市パウエル街貳四壹
電話ハイ五五二六エル

內外食料品一切
晩市パウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ペンダー街九二〇　電話シー三六二七
廣濟堂藥舖
醫士　林弼臣

士の醫術優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます
パウエル街四五三　堀善商店主　堀　善彌

療を受けられん事を御勸め致します
雨森　林藏

事をたすゝめいたし候
イーバン　伊藤

インペリアルキヤナリー
濱本安吉
五十七才

無理な抱へ契約から放たれる彼女

全國に模範を示さうとて愛媛縣の規則改正

愛媛縣では藝妓取締規則改正が實施されてゐる折柄今度は假に藝妓と置屋間に締結すべき約款準則を改正することになり、縣保安課では極秘裡に花柳界の惡弊矯正に關する內情調査を各署に命じ十月末までに報告を求める筈でこの報告によりすでに作成された原案の一部改正の後たゞちに發令の運びで全國的に模範たるべきものにしやうと當局の意氣はすこぶる荒い極秘にされてゐる改正要項を探聞するに

一、每月分總收揚高時間代の百分の四を一定期日に現金で藝妓に給與すること

一、藝妓が逃走した場合の搜査費用は原因を明かにして折半負擔あるひは置屋の全額負擔とし若し藝妓が一部負擔の際は所轄警察の承認を要す

一、藝妓は家族同樣の待遇をなし疾病治療費は置屋が負擔する

一、一ヶ月一日以上の公休を必ず與へ一ヶ年三十日以內の公休は年期に關係せず

一、住替は本人の承諾なくして絶對に行はざること

一、藝妓に三十圓以上の別貸金をなすときは警察の指揮にまつこと

一、年期は七ヶ年以內とし仕込み期間を加算するも十ヶ年を超へざること

一、前借金に利子を附せず別貸金は法定利率によること

一、逃走を防ぐために藝妓の所持品を債權擔保とするを許さず

一、中途解約の際は前借金を契約年限の總日數に割當て勤續したる日數に對する金額を控除し殘金に解約までの法定利子を附し返濟せしむ

一、チツプは總て藝妓の所得とす

一、自前藝妓のまかなひは月十一圓としその收入は總收揚高より各種稅金を控除し殘金の百分の七〇を前借返濟にあて百分の三〇を藝妓の所得とす

一、化粧品、錢湯、髮結、衣裳を自前藝妓に貸與の時は時價に見積り損料を受くること

などでいやしくも積年の風習に重き從來の法規を輕視するが如きは絶對許容せず成分の徹底をはかり根本改正により多年の惡習慣を芟除することになつたので人の世の闇に咲く冷い境遇に嘆くかの女らが法の温情を知るのも近いことで抱主も舊慣が洗はれるため弱いかの女らをさいなみ其の他乘ずべき機會がなくなつたわけでとかく暗黒面とされてゐた花柳界も明るくされるであらう

緊縮は否で

◇…酒釀造の川柳

緊縮風で、酒の賣れ行き面白からず鳥取縣酒造組合聯合會で、酒釀造の川柳其の他を募集中のところ「緊縮は否の方でする氣になり」と云ふのが一等に定まつた、これぢや魚屋が承知すめいとある……

小學校で毛筆廢止

廣島の筆屋さん大恐慌

廣島縣熊野町といへば全國に知られた毛筆の產地で、七千餘の町民は殆んど毛筆の製造業者だが、近來ペン、鉛筆の需要が殖えて來て店をしまふものが頻出する折柄、明年度から廣島縣學務部で小學校の毛筆使用を禁止する模樣なので大恐慌を來し、筆屋さんが結束して之が反對を起してゐる

もたらし盛を遂いで賞ふにとゞまるのである [illegible]

本願寺の肉附面

本家爭ひ三ツ巴になつて

世間に知られてゐる越前吉崎の嫁威し肉附面をめぐつて三巴の本家爭ひがまた〳〵始まつた、福井縣坂井郡吉崎村大谷派願慶寺に寶藏の嫁威し肉附面は明治十二年縣の社寺寶物臺帳に記錄され、每年開帳の際には遠近から善男善女が詰めかけてゐるが、これに對し同地西本願寺派西念寺は大正十三年ごろ願慶寺のものは

僞物 であるとて訴訟沙汰まで起したが結局取下げ一時落着いてゐたが、最近願慶寺が盛んに本物だといつて宣傳するから取締つてほしいとこの程小濱知事に對し願慶寺の肉附面は僞物であるとの意見書をつきつけて陳情した、西念寺のいひ分によると文明年間坂井郡細呂木村十樂區の氏神社頭に掲げてあつた鬼女の面をもつて同區の農民與三次の老婆が嫁の吉崎參りの途中笹藪から飛び出し威したのが祟つて肉附面となつた

蓮如 上人巡錫の折興へられたものがこれが本物だといふにあり、願慶寺はすでに寶物臺帳にまで明記されてゐるとて雙方が本家爭ひをやつてゐる、もう一つは大谷派吉崎別院が木造鬼面を寶物臺帳に記載方を縣へ申請してゐるなほ西念寺から難問を持ちこまれた縣當局では眞僞いづれとも判らぬものに取締まる權限はないから眞僞を明白にしやうと思へば請願令により請願すればよいと突つ放してゐる

工場の音が癪だと坊さんが石を投げる

モダン都市の生んだ珍裁判

ガラス一枚の惡戯

ベルトの唸る工場としゞまを破るは木魚の音だけといふ寺とが隣同士—都會のかうした皮肉ないたづらが生んだ珍裁判が十月二十一日大阪區裁判所富田判事がゝりで開かれた、西淀川區傳法町稻鐵工場ではこの夏、隣の寺に面した部分のガラスにしきりに石を投げる者があるので

犯人 を探してゐたが八月二十二日の夕方また一枚こわれた瞬間、寺の本堂の方へ浴衣姿の丈の高い男が走つて行くのを見たといふものがあり、風采がよく似てゐる寺の住職の三男で府下三島郡の佛教專門學校出の村田徹海(三〇)(假名)が工場の騷音が癪にさわつてやつたものとして、某警察署で拘留三日を言渡され正式裁判に及んだものである、工場の見習ひ職工谷榮(一七)が

證人 として出延したが一向に埒が明かないので十一月一日には現場檢證と決し、まさに瓢簞から駒のかたちとなつた、かの「一厘事件」—代價一厘の煙草の葉一枚を盜んだ事件は大審院が無罪の判決を下した有名な法曹エピソードである—の場合と同樣、ガラス一枚こわしただけの者を罰する必要があるか?の點で注目されるほかこの「ガラス一枚事件」では被告はすでに拘留を終つてゐる、もし裁判の結果無罪となつて

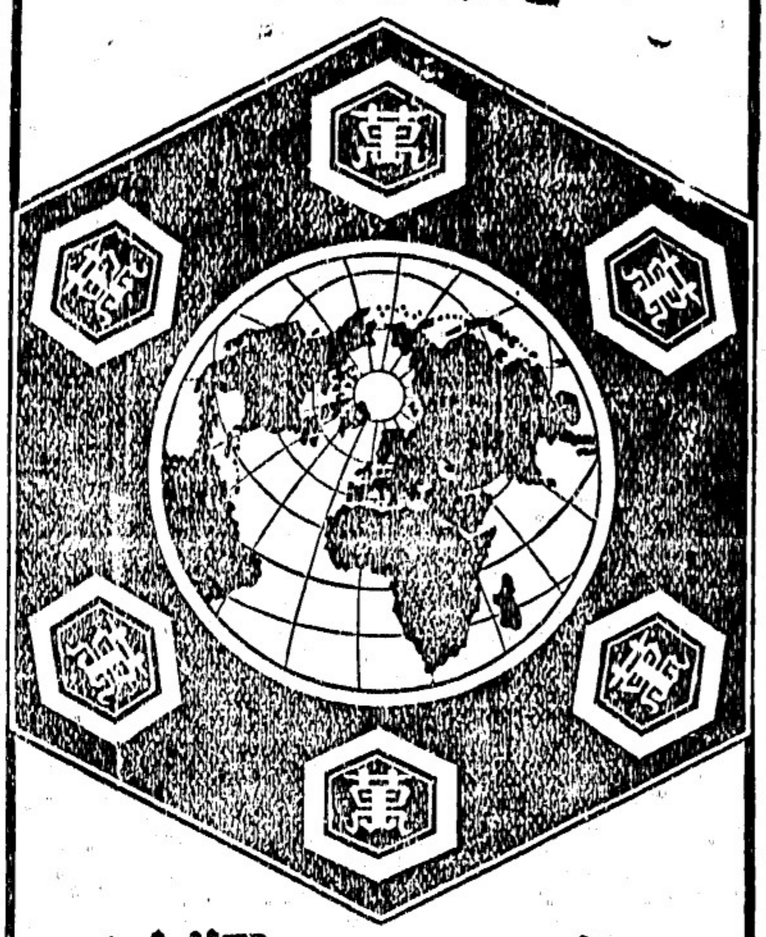
外人も國法に照し日本の刑務所に收容

◇…國外追放は無意義だと

稀代の奇術怪盜自稱ルーマニヤ人カルト・ミツシエルは十月十四日午後三時半橫濱より警視廳に護送され、恒岡警部より通譯付で嚴重取調べの上警視廳に留置されたが警視廳從來の方針としては外人の詐欺竊盜の犯罪者は國際儀禮を重んじて往年の密輸入と深谷愛子事件で有名なリツチの如く一應取調べた後國外追放處分にすることがならはしとなつて居るのであるがいつもそれがためこの種の不良外人は一旦國外に追放されても上海あたりに暫らくゐて又日本に潛入し、犯罪を行ふといふ例が再々あり、內務省警保局では今回の犯人ミツシエルを機として斷然日本の國法に從つて處分し、日本の刑務所に收容して償罪させて將來この種の犯罪を防止したいとの意見現はれ、この旨外務省と司法省に了解を得ることゝなつたがミツシエルが國外追放でなく刑務所に收容されるとなれば、外人にして日本の刑務所入りはこんどが最初となると

藥の調合
公認　パウエル藥店
パウエル街三九九
電話シー七五〇二
ショウと岩崎の共同の藥店
Powell Drug Co.
399 Powell St., Vancouver, B. C.

地球を廻る



キツコーマン醤油

日本輸出醤油の內八割強を占むるキツコーマン醤油はその販路も又世界に亘つて居ります此事實は日本獨特の調味料として品質優秀その高尚な香りと上品な風味お料理に最もふさはしき色と濃さの全てが世界の人々の嗜好に適し眞に日本醤油の代表品として世界的であることが證明せられて居ります

大日本　野田醤油株式會社

諸機械修繕　御注文に應じます
漁船用具
晩市アレキサンダー街三六九
アイデアルアイオンウオークス
Ideal Iron Works, Ltd.

壁紙なれば先づ吾々に
クヰツクエナメル
は四時間で乾きます、壁に必要な物は總てあります
グレゴリー　エンド　リード
晩市東ヘスチングス街一一七
電話シーモア四六三六
Gregory & Reid Paint Co.
117 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

◉スプリングの御用なら何事でも
取外修繕取替再貨等の設備を完備して他より割安に御用を務めます
ナイモ及晩市アルバタ及二街角
デンドツフスプリング商會
電話フエ五二一
Dendoff Springs Ltd.

モーター又は船舶機關の故障は心配いりません
當會社に御相談下さい時間も費用もセーブ出來ます
晩市リチヤード街一〇一七
電話ドグラス五二〇〇
B. C. Simplex Piston Co.

保證付　時計
ロンヂンス、ハミルトン、タバンス、ゼニツキス、ブロバ各種此世界最高級時計全部を揃へてる晩市唯一の店
西ヘスチングス街三一七
Bower & Thomson, Ltd.
電話シーモア五一六三

各種　コムパス　試驗調整修繕
晩市西カドバ街六〇〇
英國公認コムパス調整師
Captain Charles Eddie
電話シ二四三五夜ド一八七九エル

歯科　晩市開院十有餘年の經驗にて最も精巧完全に然も他よりずつと安價に特に日本人の御客を歡迎します
歯科醫　雷夢熊
Dr Lauie Moun Houg
80 Pender St. E
Vancouver, B. C.

總てのボート用
人力ポンプ、動力ポンプ製造賃貸もいたします
晩市東カドバ街四〇
Pump & Power Ltd.

新しきフオツクス　アルトラ　サンランプの發表を御待ち下さい
晩市西ペンダー街五〇八
フオツクス製造會社
電話シーモア四五九七
Fox Manufacturing Co. Ltd.

バタリーゼネレタ
スウイチボード　サーチライト
モーター修繕外電氣仕事一式
晩市メーン街一二五
電話シ一五一二夜ベビ三四〇エキス
Marks Bros.

西第七街九室
僅少の現金にて殘金は家賃の樣に少額宛樂な拂込で貴方の持家となります
グランビル街三一四
電話シー八
デビツドソンリアルチー商會
Davidson Realty Co.

▲助産婦案內

助産婦　高橋喜志子
晩市プリンセス街二二五
ユレカルーム三階卅一號室
電話ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

助産婦　田邊よし子
パウエル街二〇三
電話ダグラス一六八

助産婦　高田幾子
東カドバ街八七三
電話ハイ三〇二四ワイ

助産婦　渡邊糸子
パウエル街三九六ホテルウオールドー一三號室
電話ダグラス四六二九アール

和洋食料品一切
陶器類
郵函三一
スキーナ河ポートエシントン
岸本商店

迅速丁寧
尾本運送業
パウエル街三三八
電話ダグ五五三五
煙草、キヤンデー並に果物類

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

寫眞
何時でも出張致します
―出寫し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E. City

加藤靴店
パウエル街三三八
電話シー二三六九
住宅　東カドバ街七九一
ハイ九二七エツキス

婦人子供　帽子製造販賣
晩市東カドバ街三三一
友田帽子製造所
電話ダグラス四六三七エル

純良新鮮　ミルク配達
ローズバンクデーリイ
晩市メーン街三〇〇
篠末松
電話ダグラス五五三七

世評の高きグツドヤータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
邦人唯一のグツドヤタイヤ特約代理店
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
日本オート
電話シーモア一四五八

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置
常に信賴すべき充分なる力を有して居ります
此のワシングトン、エステツプは一般に知られた通り安價且つ最良で永年の使用に堪ゆる有利のものであります
委細は何卒左記へ
晩香坡市西第六街一一五五
VANCOUVER MACHINERY DEPOT. LTD.

新着品御案內

●淺草海苔	並	二五仙
●同	上	三五仙
●干蓮根	一斤	三〇仙
●干油揚	一箱	五五仙
●トロロ昆布	一斤	三〇仙
●靑板昆布	同	一五仙
●昆布卷	一打	一五仙
●削鰹節	一箱	一五仙
●高野豆腐	一打	三五仙
●是はしまつ	一瓶	三五仙

香村商店
電話ダグラス九二二
269 Powell St.

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
同　支店
324 3rd Ave. Prince Rupert, B.C.
郵函七參六電話グリン五七八
主任　大橋松次郎

鮮魚　肉類　野菜
薄利多賣、顧客本位
ユニオン魚肉店
パウエル街四五七
電話ハイ三三六

小澤靴店
パウエル街二五八
電話シー三七一二
住宅ハイ三五八六エキス

僅か十日で日本へ行かれる

快速
橫濱へ十日間で
神戸へ十一日間で
長崎へ十二日間で

安全
何れも太平洋上の巨船です怒濤の上を追ふ樣なことは本社船へ乘つて初めて知る事實です
少し位の時化(シケ)ではビク共致しません婦人小供の旅行に特に安全です

出帆表
十一月廿三日エシア
十二月七日カナダ
十二月廿一日ルシア

利便
三等の待遇は特に注意して居ります
船室は各船共中央部で清潔です
寢臺はスプリング付マットレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より同賃金で連絡切符差上ます
今回特に日本人コツク二名を乘船致させました日本人のお客樣には純日本食を差上ます

巨船
エンプレス　カナダ　三三五〇〇噸
エンプレス　エシア　二五二〇〇噸
エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

詳細は下記へ照會願ひます
加奈陀太平洋汽船會社
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

關根旅館
晩市パウエル街六二〇
館主　關根なか
電話ハイ四四四六ワイ

家具及び金物類一切
中古家具其外賣買
メーン街三二四
電話ドグ一六三
舊大陽家具店跡
今田商店
今田兵一

薪炭
マーリンウツドコンパニー
電話ハイ一五六〇五
自宅ハイ一六八一

祖先傳來名灸　一切男女諸病
並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
ジヤクソン街參貳貳第一二號室
舊井上旅館
鎌倉
電話ハイランド五四九

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

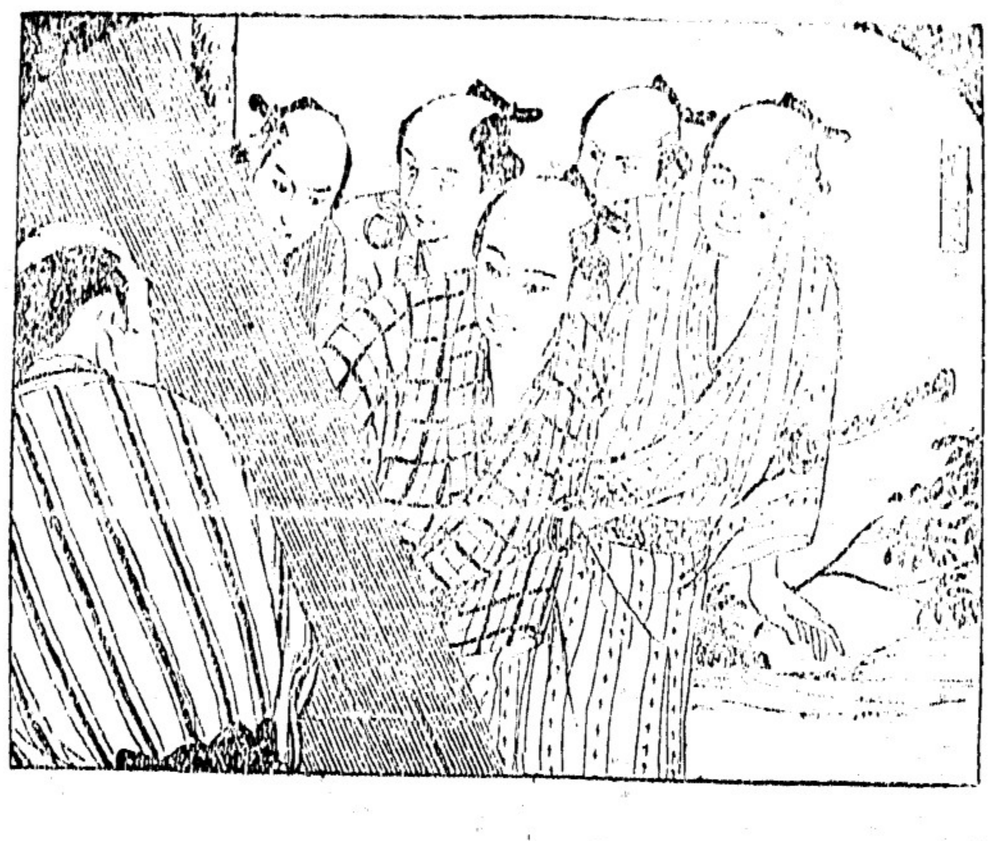
和洋食料品一切
精米業
運送業
賃つきも大勉强で致します
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
電話ハイランド四五三

（第五十五回）

近世侠客 清水の次郎長

神田伯山口演

（挿繪 根岸花道）



子分源藏の話しを聞いて菊藏は冷笑し 菊「なア源藏、俺もそんなことを聞いてはこゝにゐるのも心持が惡い、そこで夜の明けねえうちに歸るつもりだ、しかしてめえは今歸るのがいやなら夜が明けてから歸つて來てもいゝ 源「ナー親分がどうしても歸るんなら仕方がねえ、わつちも一緒に歸ります 菊「それでは早く支度をしろ 源「どうも寶の山に入りながら手を空しく歸るとは—— 菊「何を言つてゐやアがる、來たけれは又明日出直せ 源「イヽえそれはわつちも知つてゐますが、何しろ久々で來ましたんでこのまゝに歸つてはおろくが 菊「笑はせるナ、早く賭金を取つて來い 源「ヘエ〳〵」出て行つた源藏 源「オヤ〳〵夜中だと思つたら、もう夜が明けてゐますぜ、 菊「さうか、それは丁度好都合、早く行つて來い」源藏は内所をさして行く、間もなく若い者が勘定書と賭金を持つて來た 菊「それでは之で取つてくれ、つりはてめえにやる、ナニおそめ——、あんな者を呼ぶことはねえ ろく「親分ほんとうにもうお歸りですか 菊「オ、おろくか、又三日目中に源藏を遊びによこす、しかし俺が怒つて歸つたなぞと云ふことを誰に言つてもならねえぞ ろく「それは大丈夫でムいますよ、まアお大事にお歸んなさいまし」店まで送り出して來たおろく ろく「それでは源藏さん、又三日目中に來ておくれよ 源「よし心得た、待つてゐねえ と下駄を穿いて土間に下りると、若い衆がくゞり戸をあけて、○「毎度有難う存じます、又お近いうちに」ガラ〳〵〳〵戸を締める、菊藏に源藏はそれへ出たが 菊「オイ、堅氣の家は朝が早いナ、もう起きてゐるぜ 源「さうですね、向ふは紋兵衛茶屋です」此紋兵衛茶屋と云ふのは、河内屋紋兵衛と云ふ爺イさんが出してゐる、それへ二人は入つて來た 菊「爺イさんは早いナ 紋「オヤ、親分でムいやすか、大層早いお歸りでムいますね、昨晩は八幡屋さんへお出でゝムいましたか、源藏さんも御一緒でムいますか 源「ツム、今歸りだ、何か親分の口に合ひさうなもので酒を持つて來ておくんなさい 紋「左樣でムいますね、まだ何んにも出來て居りませんが、お豆腐では如何でムいます 菊「豆腐・結構々々、それでは湯豆腐に昆布を引いて出してくんねえ 紋「へエ〳〵承知致しました、親分お顔はもうおすみでムいますか 菊「まだすまねえ、一寸洗はして貰はふか、源藏や、てめえも面を洗はして貰ひねえ」二人が顔を洗つてゐる所へ、表から入つて來た二人、○「親分、お早うムいます △「親分、お歸りでムいますか 菊「オ、今歸りだ、之は馬士と鶯犬か、大層早い事だナ ○「朝歸りがあるだらうと思ひましてね 菊「さうか、サアそこへ並びねえ、おめえたちにも朝の事だ、一杯振舞ふ事にしやう △「それは御馳走樣でムいますね、もう何んでムいますよ、此頃は不景氣でございまして、トントうまい酒にもお目に掛つた事はムいません、エヘ、、、 菊「心細い事を言ふナ、オイ爺イさん、此二人にも一杯つけてやつてくんナ、それに小皿盛を三枚だナ、 紋「ハイ〳〵畏まりました 菊「オイ、二人とも遠慮なく食べろ、酒も代りをして呑め 二人「ヘエ〳〵有難うムいます、なアオイ、伊草の親分はよくお判んなさる方だ、 菊「まアそんな事は何でもいゝ、源藏てめえも呑め 源「有難うムいます」みんながチビリ〳〵とやつてゐる中に陽も大分登つて來た、スルト此折ゾロ〳〵と通りかゝつた五六人、その内の一人が紋兵衛屋の中をチラリとのぞき込んだが ○「オヤ〳〵、親分がゐるぜ △「之は親分お歸りでムいますかね、源兄イも御一緒で 源「ツム、親分の供をして行つて來たが漸く昨夜歸つてきた ○「さうでムいますかね、前に一寸知らしておくんなさりやア、先の宿迄へなりとお出迎へに出ましたものを——」

都々逸

顔で笑つて、心ぢやないて、男なりやこそ、張る意氣地

◇

讃しうどん
そば 並に丼物
お多福
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

野一色放射蒸熱電氣治療所
治療時間午前九時より午後五時迄
午後六時より同九時まで
晩市東カドバ街四一二
渡邊五郎右エ門
電話ハイ一三三七アール

三山
かまぼこ製造
卸し小賣
電話シーモア三一六四
ゴーア街一二四アレー
124 Gore Ave. (Rear)
Vancouver, B. C.

新柄切地が澤山まゐりました
どし〳〵と御注文して下さい
何時でもお間に合せます
値段格安品質優良
流行スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー三七三
井上洋服店

新着荷御案内
エモール錠 一弗三十仙
船酔のよい、腦病感冒、胃病神經性等すべてムカツキ、ハキケに特効あり
ニンニク丸 一弗七十仙 四弗五十仙
四季を通じての保健藥
ノイラレチン丸 一弗七十仙 四弗五十仙
腦力精力體力最強成分
御くすりの御用は是非御下命願上ます
晩市パウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭販賣
誠心堂内
パウエル街二四九 電話シー四八八四 自宅ハイ一〇三三エル
伊吹運送社

●●●●●
魚類 肉類 青物類 カマボコ
和洋食料品
パウエル街二六二
田中六彌
電話ドグラス五五四二

新古ストーブ類
新古家具類
日本レコード
ガーデン道具一切揃てます
晩市東カドバ街一三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一
住宅ハイ三五四六エル

かまぼこ及細工物一切
ダンレビー街一〇七
板熊
電話シー四一六四

愈々寒さの御支度時期となりました
日本人向特別仕立
御婦人オバコート 毛革付ショールカラー外最新二型 貳拾七弗五拾仙より四拾六弗五拾仙迄
絹ビロード 模様織込ビロード類 （ラシヤ地）黒、ネビーブルー及茶色等 貳拾參弗五拾仙より參拾四弗迄
ブロードクロース、ブローワ類
其他ドレス、ハツト、切地衣類一切
晩市パウエル街三二八
東山商會
電話ドグラス五五四九

御婦人御子供の
冬の御支度は弊店で
輕くて溫いオバーコート
アンダ物 靴下 毛糸 切地類
全部品常に色やスタイル御好みの品を取揃へて居ります
晩市メイン街貳貳貳
みやこ商會
電話シーモア五七七五

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話一二六一 自宅九〇九エキス

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエシントン郵函二七
P. O. Box 27, Port Essington, B. C.
龜田商店

筋肉神經胃腸病專門
其の他諸病に御苦しみの方に特に急告致します
東京電療講習所 得業 電療士
澤渡吉雄
パウエル街三三六 キングルーム十二號室
電話シーモア八三三〇エル

石炭販賣
晩市パウエル街三四四
前川運送
電話シー二三四〇

鳥類 卵 豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街三二六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

スタイルがよくて値段が安い
御婦人と御子供衆の洋服は是非とも
パウエル四三三 電ハイ四五三エル
寺西 婦人子供洋服店

御旅館
ヒートレー街參〇五
井上倉次郎
電話ハイ一五一七エル

法廷に於ける通辯
西第八街七四五
永尾唯一
電話フエア貳八六貳ワイ

御禮
謹啓、先月下旬弊所の中野及加藤が亡西村正己氏の保險金貳千弗を持參の歸途、色々御世話に成りました上に貴地御在住の諸氏が、當サン保險に多數御加入下さいまして誠に難有く厚く御禮申上ます
猶今後もどうぞ宜しく
十一月二日
中野保險事務所
チメネス 美府 地方各位

裁縫教授
（ムスヲッチング）
御仕立物致します
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二三四
熊谷みつ子

御旅館
各室スチームヒーター及湯水完備
プリンスルパート郵函七五
電話六五九
持田旅館

シールコーブ
グロサリー
此度橫濱正金銀行と特約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本送金
日本行各汽船キップ取扱

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候

新北京
パウエル街二三七
電話シーモア五七七四

同支店
パウエル街二五二
電話シーモア三五一七

新古買賣
及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七三
自宅ハイ五八七エル

長崎名物
チヤンポン
なべ燒うどん及麵類一式
ばら壽司
パウエル街三九一
電話ドグラス四七八八アール
かみなり
加藤豊太郎

PHONE DOUGLAS
95
ヤマタキシー
ダグラス九九五
YAMA TAXI
205 GORE AVE.
VANCOUVER, B. C

千鳥
パウエル街二二九
會席御料理並にすし
電話ドグ五五七八
鎌田玉子

樂々
ゴーア街一三〇
電話ダグ二七〇六

音羽亭
メーン街二三九
電話シーモア八六九五

おめし 手輕料理
○万
ゴーア街二二五ヤマタキシー南側
電話ジー四三九八
パウエル街二六四

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六二

御料理仕出し
鶴の家
電話ドグ二六四九
中川つる

すし丼物一切
パウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

鍋燒うどん、そば
どんぶり物一切
天狗
出前致します
パウエル街二五〇
電話ジー三五三八

△△すき燒と御座敷天ぷら
アレキサンダー街三六二
吉野食堂
電話シーモア五四七七

御料理
パウエル街二六六
兒太樓
電話シーモア五三五八
住宅ドグラス四六六九アール
兒太郎

廣島名物
かき料理
麥飯とろゝ
パウエル三九三
電話シー一三〇九
かきおこ

御料理
パウエル街三四七
榮樂
電話シーモア六〇五三

めし丼物一切
朝六時より
千成
ゴーア街二二八
電話シー二九六一

●高等南京料理
コツクはその道の腕きゝで料理は皆様のお口にあひやす
美味に調理 値段は大々的勉強
晩香坡市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で好評な
忠
運送社へ
電話シー六〇九七
パウエル街三〇〇
花田商店内
自宅ダグラス四六九四エル

石炭マキ
晩市ゴーア街一三〇
樂々亭の下
當山運送舍
電話ダグラス二九一九

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館
ホテル ウオールド
パウエル街三九六
電話ジー三七八八
高橋

●鶴龜印白味噌
特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
日本行切符取次
美府チヤザム街六三六 郵函一三〇三 電話一一三一
電氣治療所
石田旅館
石田究際
636 Chatham St.
Victoria, B. C.

御旅館
日本行船切符取次
大澤旅館
ヴイクトリヤ市フイスガード街八二〇
郵函一三三三 電話九六四
大澤サト 大澤篤一
820 Fisgard St. Victoria, B. C.

C. N. S. Co, LTD
晩香坡
日加用達會社
電話 839 ダグラス
廣告
△日本行きの好時期となりました
△再渡航手續と船切符は當社に御申越し下さい
△子供方の出生證は再渡航に必要です
△汽船發着表、再渡航手續用紙進呈致します
△大阪毎日、東京日日、三ケ月前金四弗廿五仙
營業項目
一日本行船切符販賣
二人員供給—鐵道山林
三諸般請負及請負仲介
四各種保險代理
五諸取引代理及仲買
六代書通辯翻譯
七土地家屋及びビジネスチャンス賣買仲介
八買物取次諸般用達
337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
南京御料理
仕出し
晩香坡市パウエル街三五八
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意様にお斷り申上げます
電話ダーグラス八四七一 三三六五オー

保險代理業
晩香坡市ダンレビー街二一七
電話ダグラス五五三三
自宅電話ハイ四一二四
熊谷次郎

tical C.
Opticians.
ptometrists
s St, W.
er; B. C.

l Lenses
なる
である▶

眼の惡い方々に
◎◎◎
あなたの目に適當な眼鏡を製します
頭痛持の方もメガネで根治します
多年の經驗ある專門技師が居ります

晩市パウエル街三九八
電話ダグラス五五二六

諸種自轉車モーターサイクル
及び附屬品販賣

ミツシヨン晩市間
定期運送

Canada
加奈陀サン生命保險